



## CONSEJO DE MINISTROS

# Aprobados los conciertos económicos con el País Vasco

### ENAJENACION DE LOS MEDIOS DE COMUNICACION SOCIAL DEL ESTADO

Madrid. — Al término del Consejo de ministros, se ha celebrado una rueda de prensa, abierta por la secretaria de Estado para la Información, Rosa Posada, quien concedió inmediatamente la palabra al ministro de Hacienda, García Añoveros.

El ministro explicó el significado de los conciertos económicos para las provincias de Guipúzcoa y Vizcaya, firmados con representantes del Gobierno Vasco y ultimados hoy, en el sentido de que el Gobierno envía a las Cortes el correspondiente proyecto de ley en el que se desarrolla este concierto económico entre el Estado y el País Vasco. Tras la intervención del ministro de Hacienda, Rosa Posada contestó las preguntas formuladas por los periodistas.

### SANEAMIENTO DE LA BAHIA DE PALMA

#### «Sant Antoni» monumento histórico - artístico

#### MEDIOS DE COMUNICACION SOCIAL DEL ESTADO

En torno al proyecto de Ley sobre enajenación de los Medios de Comunicación del Estado, Rosa Posada dijo que se piensa que en un año estarán subastados estos medios. El Gobierno cree que no está justificado el tener una cadena estatal. Se autoriza —afirmó Rosa Posada— la enajenación de estos bienes ateniéndose a las normas de la Ley del Patrimonio. Si alguno de estos medios no fuese adquirido, se procederá a su liquidación.

Puntualizó también que se establecen dos sistemas de protección para los derechos de los trabajadores: Para el caso de aquellos periódicos que no hayan sido adquiridos en subasta pública, los trabajadores podrán optar por una indemnización o bien integrarse en la Administración. También se establece un plazo de dos años para que, en aquellos medios informativos adquiridos por un comprador, en los cuales el propietario considere necesario proceder a una regulación de plantilla, los trabajadores sean objeto de esta regulación, puedan también acogerse a la indemnización o bien integrarse en la Administración.

#### TERRORISMO

Preguntada si el Consejo había tratado las noticias aparecidas en algún medio informativo, vinculando a miembros de la OAS francesa con la lucha antiterrorista contra ETA en territorio francés, Rosa Posada dijo que el ministro del Interior, Juan José Rosón, ha encargado una investigación detallada sobre este asunto y que cuando esté en su poder pasará directamente los datos al Ministerio Fiscal. Sobre si el Consejo había tratado sobre el nombramiento de nuevo director general de RTVE, puntualizó que no había sido objeto de debate este nombramiento en el Consejo de Ministros celebrado ayer.

Respecto al futuro del diario "Pueblo", la secretaria de Estado para la Información puntualizó que, dado que el capital de este periódico procede de la cuota sindical, no puede enajenarse junto con los otros 27 medios informativos de la cadena estatal. "En un futuro —afirmó— se decidirá al respecto".

Preguntada si, tras la firma de los conciertos económicos con el País Vasco, sería el momento oportuno para que el Rey hiciese un viaje al País Vasco, Rosa Posada contestó: "El Rey lo hará en el momento que él estime oportuno. Puede hacerlo con facilidad coincidiendo con o sin los conciertos económicos. Probablemente el viaje se producirá en unas fechas próximas".

POLONIA

## Aplazados los sindicatos agrícolas

Varsovia. — El Tribunal Supremo de Polonia aplazó para "más adelante" su decisión sobre el reconocimiento de los Sindicatos Independientes de Agricultores.

Así lo informó ayer un magistrado cuando abandonaba el edificio del Tribunal Supremo en Varsovia, pero no indicó cuándo se decidirá el tema.

Los agricultores independientes polacos querían forzar su reconocimiento legal con una manifestación frente al edificio del Tribunal Supremo, que debía revisar la decisión del Tribunal de Distrito de Varsovia.

Esta instancia jurídica rechazó la inscripción del Sindicato de Agricultores Independientes el pasado mes de octubre, alegando que éstos son propietarios y no asalariados y, por lo tanto, no tienen derecho a un sindicato.

Los agricultores independientes, sin embargo, argumentan que venden la mayor parte de su producción a empresas estatales y por lo tanto trabajan en estrecha colaboración con el Estado.

En Polonia existen unos tres millones y medio de agricultores por cuenta propia que cultivan el 80 por ciento de la superficie agrícola útil.

### Ultimo pleno del año

- LAS BASURAS EN 1981: 2.680 PTAS. POR CASA
- SALMA COMPRA MICROBUSES PARA LA IRCUNVALACION
- LA REVISION DEL PLAN GENERAL DURARA MAS DE DOS AÑOS
- EL CONCEJAL BALLESTER DIMITE DE LA COMISION DE URBANISMO

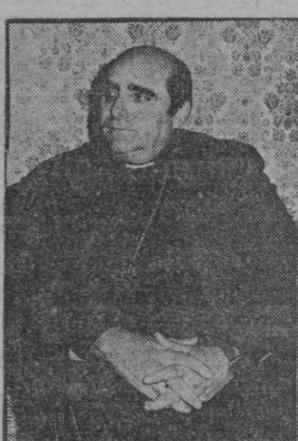


Albertí, en la rueda de prensa de fin de año

### «LA PARIDAD AFIRMA LA SOBERANIA DE LA ASAMBLEA REGIONAL»

En la rueda de prensa convocada por el presidente del Consell General Interinsular, Jeroni Albertí respondió a numerosas preguntas de los informadores y concretamente sobre la cuestión de la paridad-proporcionalidad o sea, la fórmula de constitución de la Asamblea Regional, dijo: «el tema es de tal importancia que configura la espina dorsal del estatuto ya que es la base del principio político que lo inspira».

(Amplia información en página 8)



### HOY, CONMEMORACION DEL 750 ANIVERSARIO DE LA RESTAURACION

Hoy, 31 de diciembre, se cumple el 750 aniversario de la restauración de la iglesia en Mallorca. Con tal motivo, esta mañana, a las 10,30 tendrá lugar en la iglesia catedral una solemne concelebración Eucarística que presidirá el arzobispo de Barcelona, juntamente con los obispos de las islas hermanas y los de Tarragona, Girona y dimisionario de Ibiza. El obispo de Mallorca, Teodoro Ubeda Gramaje, contesta a las preguntas de nuestro reportero en las que se analiza la actual situación de esta misma iglesia en Mallorca. En la foto, el obispo de Mallorca, durante la entrevista celebrada ayer.

(Foto Juanet)



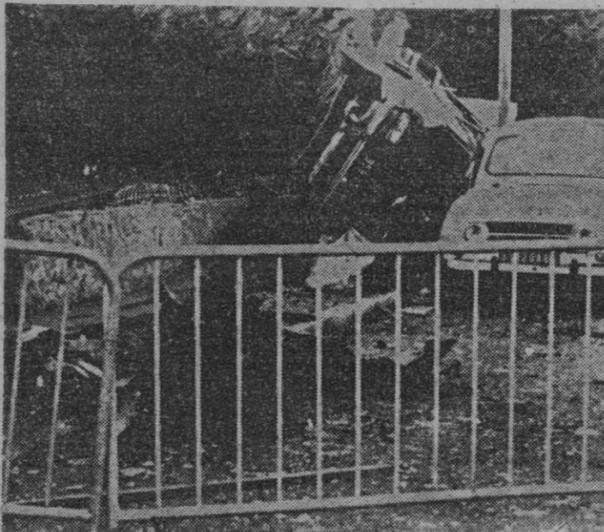
### «SERA UN CONGRESO MUY DURO», afirma Rafael Calvo Ortega, secretario general de U.C.D.

En una jornada de trabajo, que incluyó la visita detallada al Auditorium, sede del Congreso Nacional de UCD a celebrarse a finales del próximo enero el secretario general del partido del Gobierno estuvo ayer en Palma.

Las posibles dificultades políticas que planteará el Congreso, la situación interna de UCD, opiniones en torno al llamado «documento de los doscientos», el desmentido a un posible Gobierno de coalición UCD-PSOE y la proximidad de unas elecciones generales, forman algunos de los temas contenidos en las declaraciones que Calvo Ortega realizó ayer a los medios informativos locales.

(Foto Juanet)

## Dirigente de ETA asesinado en Francia



BIARRITZ (Francia). — Un vasco español residente en Biarritz presunto dirigente de ETA político militar falleció ayer víctima de un atentado con explosivos en esta localidad balearia del sudoeste francés.

La víctima es José Martín Sagardía Zaldúa, natural de Bilbao, de 29 años de edad, refugiado político en Francia desde 1974.

Domiciliado en Biarritz, en Bayona y en Mauleón sucesivamente, el presunto dirigente de ETA político militar había desaparecido de la circulación en 1979, cuando el Gobierno francés decidió la suspensión del estatuto de refugiado político para los ciudadanos españoles.

El joven etarra falleció a causa de la explosión provocada por una bomba cuyo detonador había sido conectado con la llave de contacto del automóvil de su propiedad, un Renault 12.

La deflagración se produjo cuando José Martín Sagardía intentó poner en marcha el vehículo, que se encontraba estacionado en una calle de Biarritz.

En la foto, la carrocería del automóvil de José Martín Sagardía, separada del motor, tras el atentado. (Telefoto - EFE)

## ATENCION

¿Por qué se obliga a cenar un menú establecido?

Restaurante EL HORNO DE DUMBELL le ofrece una magnífica solución, la posibilidad de elegir su propio menú a base de nuestros excelentes mariscos y asados, al horno de leña y todo ello en el marco de un grato ambiente.

FELIZ 1981

Abierto de 21 horas a las 6 de la madrugada, Avda. Joan Miró núm. 16 (Esquina calle Bosque). Teléfono: 23 61 43.

REHENES:

## Irán aceptaría la propuesta USA de 6 mil millones de dólares

TEHERAN. — El ministro iraní encargado del problema de los rehenes norteamericanos manifestó ayer que Teherán podría aceptar la última oferta estadounidense de 6.000 millones de dólares y que está abierta a cualquier otra propuesta de Washington.

Beghzad Nabavi dijo en una conferencia de prensa celebrada en Teherán que si Estados Unidos hace una nueva oferta referente a una garantía y el Gobierno iraní la acepta, contaría con nuestra aprobación.

El ministro precisó que Irán sugirió el depósito de una garantía en un banco iraní, con el fin de acelerar la liberación de los rehenes, mientras se resolvían los problemas legales para la descongelación de los bienes iraníes en Estados Unidos.

No obstante, añadió Nabavi, así Washington no quiere utilizar este camino, estamos dispuestos a entablar el asunto en un tribunal competente, y una vez resuelto el problema, los rehenes serían liberados.

Felicidades Molts d'anys

ALFEREZ OLEZA GUAL, 10  
TELEFONO 29 50 47 • PALMA

Fa uns pocs anys es va començar a parlar en aquest estat en el qual ens ha tocat viure (anomenat per alguns Espanya i per altres Estat Espanyol, segons les infules nacionalistes «perifèriques» dels subjectes) d'autonomies regionals. Això era cap als anys 76 i 77, desaparegut ja «Su Excelencia» i començada la «Transició» de la «Reforma Política». Era el temps que es posava en marxa el procés cap a la construcció del «Estado de las Autonomías», quan pareixia que s'anava a posar remei a l'opressió secular de les nacionalitats no castellanes incloses dins l'estat, quan es parlava de tornar els seus drets nacionals històrics a Galicia, a Euskadi, als Països Catalans... Dins la Constitució Espanyola forjada pel Parlament sorgit de les eleccions del 77 fins i tot es parla de «nacionalitats i regions» (si bé es puntualitza que «nacio» no n'hi ha més que una, com fa ben poc ens ha volgut recordar el Govern, per evitar malentesos), i es regula l'accés d'aquelles «nacionalitats i regions» (sense que es digui, però, quines són les «nacionalitats» i quines són les «regions») a l'autonomia per dos camins diferents, els famosos 151 i 143. En disposició adicional, es concedeix a Galicia, les províncies Bascongadas i Catalunya el dret a un estatut immediat per la via més ràpida i més «plena» de competències, com a «nacionalitats històriques», que ja havien plebiscitat un «estatut» en temps de la República. Els estatuts d'aquestes «nacionalitats històriques» (?) han sofert un procés de tramitació i d'implantació desigual, ràpid i mínimament acceptable per a les 3 províncies Bascongadas i Catalunya, lent i deficient per a Galicia, on el poble ha correspost amb un desinterès extraordinari a l'hora d'anar-lo a votar. Tanmateix, aquestes tres comunitats tenen ja un estatut, que tal volta els permeti iniciar el camí del seu recobriment nacional. Però, i els altres pobles de l'estat?

## UNA DIADA DE REIVINDICACIÓ NACIONAL

Dia 28 de febrer passat la UCD va experimentar una de les derrotes més importants del seu historial al referèndum d'Andalusia per a l'accés a l'autonomia a través de l'article 151 de la Constitució (l'anomenada «via ràpida» i «ampla»). Els andalusos votaren majoritàriament SI a aqueixa autonomia, a pesar dels esforços de la UCD perquè fos NO, i això els permetrà en un temps més o manco curt posseir un estatut propi que els atorgui una sèrie important de competències. Què passa amb les nostres illes? La UCD balear, després d'haver dit durant molt de temps que nosaltres també tendríem autonomia per l'article 151, es va girar de costat i va dir que res, que pel 143, com tots els qui faltaven, que ja estava bé de referèndums autonòmics, que al cap i a la fi tendríem les mateixes competències... Naturalment, la UCD balear feia professió de fe autonomista seguint les directrius de la UCD madrilenya. És clar, és que a UCD vol l'autonomia de les Balears, però «dentro de un orden». Si no, això dula camí de convertir-se una altra vegada en els «taifes»... Quina importància té que Mallorca, i totes les Balears, tenguin una llengua pròpia diferent de la castellana i oficial fins a 1715? Cap ni una, i ara! Quina importància té que Mallorca, i cada una de les illes, ten-

gui una cultura diferent de la castellana, o de la basca o de la gallega? Cap ni una, vè! Quina importància té que del segle XIII fins al segle XVIII (1715) Mallorca i totes les altres illes tenguéssim unes institucions i unes lleis pròpies, nostres, sobre les quals el govern de Madrid no tenia cap jurisdicció ni una? No en té gens, d'importància! Quina importància té que la nostra configuració física —la nostra insularitat— ens plantege una problemàtica diferent en molts d'aspectes —com la qüestió del transport i les comunicacions— de la dels països peninsulars. Segurament és una cosa insignificant... És important que nosaltres no pugem controlar la indústria més important que tenim, el turisme, o el mateix medi —el nostre sistema ecològic, el paisatge (pensam en el cas de Sa Dragonera)— del qual aquest se serveix majoritàriament? Segurament que tampoc això no té importància... No, res de tot això no té importància per al partit que actualment governa a Madrid i als postres Consells. Per a la UCD tot això no són més que anècdotes. L'important són les ordres que es rebien de la capital de l'Imperi, el «Suárez dixita». Tanmateix, per si qualsevol se pensava que a Galicia, les províncies Bascongadas i Catalunya tenien un alt grau d'autonomia, fa uns pocs

dies el Govern els ha recordat allò que deia al principi, que «nación, no hay más que una, España», que totes les autonomies han d'ésser iguals (per exemple, Múrcia ha de tenir exactament la mateixa autonomia que Catalunya), i que està mal fet això de promoure únicament les llengües pròpies de les comunitats autònomes, que el castellà també s'ha de promoure (se veu que el castellà no en té prou amb el bombardeig diari de la TVE, les ràdios, la premsa, el cine, l'escola), que els «300 millones» s'ha de convertir aviat en 350 o 400, si pot ser, i amb els pressuposts de les «nacionalitats» autonòmiques, és clar, no fos cosa que d'aquí a uns anys els catalans o els bascos o els gallegos no sabessin el castellà (els mallorquins, supos que sí, que el sabem, encara...). Ah! Sense oblidar-vos que la bandera «roja i gualda» sempre ha d'estar per damunt (i si les tapa, millor) les altres, les «regionals».

Bé, tot això es el projecte autonòmic d'UCD, tot això és el «Estado de las Autonomías». On són els nostres drets com a poble? Tal vegada resulta que encara no els hem reclamats prou; p'entura no ens han sentit que els demanèssim; potser s'imaginem que no els volem. Per què no fem tots una mica d'esforç i sortim aquest 31 de desembre, i tots els 31 de desembre que vinguin en endavant, a reclamar el dret dels mallorquins al nostre autogovern? El 31 de desembre és la commemoració de la fundació del Regne de Mallorca pel Rei en Jaume I, aquell any 1229 de la Conquesta; és la data més significativa de la nostra especificitat nacional, és l'única del nostre caminar com a poble diferenciada i autogovernat. Facem-ne tots, en aquests moments de frustració autonòmica, el símbol de la nostra lluita per la recuperació de les llibertats nacionals mallorquines. 31 DE DESEMBRE: DIADA NACIONAL DE MALLORCA.  
Jaume Corbera i Pou

Aun está a tiempo  
de reservar su cena  
de esta noche.

L'ARCADA  
RESTAURANTE

Playa de Palma, salida n.º 4  
Reservas al telf. 26 14 50 - 54.

NOCHEVIEJA

3 MENUS PARA

3 BOLSILLOS

3 PRECIOS

1.550 - 2.550 Y 2.650 Ptas.

RESTAURANTE

LA NORIA DEL PALETO

C/ LUIS FABREGAS esq. JOSE VILLALONGA Tel 281001  
Reservas sr. de la Cruz

Santiago Rubio, S.L.

Es la garantía de la buena calidad  
en el suministro de carnes selectas

## LA PRENSA DICE...

HUMET, SERRAT, GIL VICENTE

### PUEBLO

Juan Bautista Humet es un cantante catalán cuya característica personal es la modestia y la artística una calidad extraordinaria en los textos acompañados por una música sencilla y bella. Está, en cuanto a calidad, a una gran altura, y, como Serrat, utiliza indistintamente catalán y castellano, logrando en ambas lenguas notables aciertos expresivos que hacen de las letras de sus canciones unas estimables piezas poéticas, dentro de su género y categoría.

\* Oyendo cantar a Humet o a Serrat, lo primero que se ocurre es envidiar a los que han tenido la suerte de nacer y criarse en una tierra bilingüe, donde el bilingüismo es un hecho cultural secular asumido por la gente normal que vive la realidad diaria sin entretenerse en disquisiciones sobre lo que hubiera podido o debido ser. El bilingüismo es, objetivamente, un bien para los nacidos en él, como resultado de una integración en una organización política más amplia que utiliza otra lengua distinta, aunque de igual raíz como en nuestro caso concreto. Es obligado señalar y subrayar, para colocar en su justo sitio la extensión de la lengua española oficial por ámbitos lingüísticos diferentes, el hecho tajante de que durante mucho tiempo fue el equivalente al inglés actual, expandido hoy por el peso de la anglosajón en el conjunto mundial.

\* Los catalanistas extremistas o los vasquistas fanáticos suelen decir que para aprender la lengua española «oficial» prefieren el inglés, alcanzando con esa afirmación la cumbre del despropósito, porque sería sustituir una lengua de relación con un alto porcentaje de sus coterráneos (un 50 por 100 en áreas catalanas, por ejemplo, o un 90 en zonas vascas) por otro que serviría para relacionarse con mucha gente pero distante. Con la circunstancia de que, en el caso vasco, su historia y su derecho —sobre todo este último— está en romance. Otro argumento irreal, cuando se aporta el dato de los trescientos millones de hispanoparlantes para apoyar la importancia del español oficial es afirmar que para importante el chino, hablado por ochocientos millones, o el ruso, por doscientos sesenta.

\* Realmente, si el chino, aparte de sus posibles bellezas literarias, desgraciadamente inasequibles para nosotros, o el ruso, con las mismas características, tuvieran una escritura y una morfología estandarizadas, asequible y sencilla, hace tiempo que hubieran dominado el mundo. Pero el chino ha involucionado hacia el ideograma perfeccionado y el ruso no se decidió a su tiempo a salir del cirílico, con lo cual su posible expansión sufre un grave «handicap». No, en el terreno práctico no es lo mismo el chino que un idioma occidental. Ni es igual tener el idioma de los vecinos —y compañeros de andadura histórica durante milenios— que el de los lejanos, aunque sean importantes. Sabemos que una película vasca sobre Sabino Arana está en inglés. Bueno, no hacen falta comentarios.

\* El tema es inagotable. Las personas con buen sentido tienen estas cosas muy claras. Pero suele suceder —no se sabe por qué— que los asuntos de este tipo están normalmente encomendados a personas lejanas de cualquier equilibrio, a soñadores o fanáticos empeñados en remontar la historia —sin detenerse en consideraciones lógicas o prácticas, ni en conciliarlas con las sentimentales o ideológicas— no importa los siglos que hagan falta. Mientras, los bilingües (Serrat, Humet o Gil Vicente), nos llenan de satisfacción a todos por igual. De una lengua, de otra o de las dos.

AEMILIUS

## GALICIA, AUTONOMA Y TRISTE

### «LE MONDE»

Tras Cataluña y el País Vasco, ya provistos de estatutos de autonomía, que no han resuelto todos sus problemas, Galicia se ha pronunciado a su vez, en el referèndum celebrado el 21 de diciembre, sobre un proyecto de estatuto de autonomía aplicable a las cuatro provincias del noroeste (La Coruña, Lugo, Orense y Pontevedra) y puesto a punto tras largas y laboriosas negociaciones.

Los resultados de esta consulta discreta, precedida de una campaña electoral breve y sin pasión, son muy decepcionantes, y se han superado las previsiones más pesimistas. Galicia ha dicho sí con la boca pequeña, con la indiferencia o la reprobación de la mayoría. Cerca del 74 por 100 de los electores censados se abstuvieron, lo que constituye un índice de abstención récord en la España posfranquista. Finalmente, el proyecto fue aprobado únicamente por el 15 por 100 de los electores censados.

Cabe interrogarse sobre la credibilidad de un estatuto de autonomía tan mal acogido por los propios gallegos. Todos los grandes partidos políticos, tanto de la izquierda como de la derecha, habían preconizado el sí en el citado referèndum. La decepción es tanto más viva en Madrid; lo mismo en las filas de la Unión de Centro Democrático —el partido de Adolfo Suárez—, que podía justamente considerar a Galicia como un feudo electoral desde hace cinco años, que entre los socialistas del PSOE, que lucharon para que el estatuto gallego fuese comparable a los de los vascos y catalanes. Este fracaso relativo del Gobierno podría todavía reforzar la corriente de desacuerdo que se manifiesta en el propio seno de la UCD contra Adolfo Suárez, a pocas semanas de la celebración del congreso del partido en el Poder.

Es una Galicia triste e indiferente la que emerge de la consulta. Las causas son diversas y complejas. Esta falta de interés evidente de los gallegos por sus propias instituciones contrasta de forma brutal, en todo caso, con el entusiasmo que manifestaron en 1936 al aprobar masivamente un primer estatuto de autonomía nunca aplicado, debido a la victoria de los franquistas en 1939.

Baleares

AÑO XXI  
Núm. 12.999  
DEPOSITO LEGAL P.M. 1988

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: R.º MALLORCA 9 - B, PALMA

DIRECTOR: ANTONIO PIZA. Tel. 23 21 86

REDACCION  
ADMINISTRACION  
TALLERES

PUBLICIDAD... 23 11 77  
SUSCRIPCIONES... 23 57 10  
CIERRE... 23 11 77

Nochevieja en  
MOLI CA'N RIGO

MONTUIRI - Teléf. 64 61 69

Arroz brut o entremeses variados, lechona asada con patatas y ensalada o escaldums de matanzas, vino y champagne, pija ma, almendras y fruta variada. Las Uvas de la Suerte.

750' - PESETAS

«BALEARES»

AQUI, LA NOTICIA

JOAN MIRALLES PRONUNCIARA EL PREGON DE LA FIESTA DEL ESTANDARTE

El profesor Joan Miralles, filólogo de la Facultad de Filosofía y Letras de Palma, será el encargado de pronunciar el pregon en la fiesta de la Reconquista que como todos saben se celebrará el próximo día treinta y uno en el salón de sesiones del Ayuntamiento de Palma, tras los actos de rigor.

SEMAFOROS ESTROPEADOS

Numerosos semáforos de Palma están feura de servicio a consecuencia del temporal del pasado fin de semana. Pero en algunos puntos de la ciudad especialmente peligrosos debería haberse suplido su

prestación por la Policía Municipal, por ejemplo, en el cruce existente a la altura de Comandancia de Marina, donde debido a la intensidad del tráfico se registraron ayer diversos problemas.

DONATIVO DEL «CLUB ARCO IRIS»

El «Club Arco Iris» ha abierto una cuenta corriente con el número 416-00 en las oficinas de «la Caixa» de la Avenida Argentina con objeto de recabar ayuda para una familia que se encuentra en serios apuros. Recientemente, el padre falleció a consecuencia de un escape de gas. La madre se encuentra en grave estado. Sus dos hijos no tienen recursos para valerse por sí mismos.

MAS DE DOS DIAS SIN LUZ

Debido sin duda al temporal, los habitantes de Son Sardina han estado desde el sábado a últimas horas de la tarde hasta las siete y media del lunes —dos días enteros sin luz—. Los vecinos de la citada localidad nos han hecho llegar su protesta contra GESA, ya que

se avisó a la sección de averías repetidas veces del hecho, sin que durante todo ese tiempo un equipo revisase las instalaciones, mientras que si se arregló el desperfecto que se había producido en S'Esclaieta, población a un kilómetro justo de Son Sardina.

HOY, «DIADA» DEL PSM

La «Diada» que para esta tarde ha organizado el Partit Socialista de Mallorca (PSM), en la Placa Major de ciutat, ha recibido las adhesiones de Euzkadi Euzkerria, del País Vasco; de Esquerra Republicana y de Nacionalistes d'Esquerra, de Catalunya; del Partido Obrero Galego; del Partido Socialista del Pueblo Extremeño y de la Unión del Pueblo Canario.

EL SEMAFORO DE LA AUTOPISTA PROVOCO EL CAOS

Durante toda la mañana de ayer el semáforo situado a la entrada de la autopista del aeropuerto, junto a la Comandancia Militar de Marina, estuvo apagado sin cumplir su misión de regular el tráfico lo que provocó bastantes momentos de caos, especialmente cuando los vehículos procedentes del Paseo Marítimo que querían dirigirse al Borne se cansaba de esperar y tomaban por las bravas la decisión de cruzar. No se comprende cómo no se ac-

leró el proceso de arreglo de la avería.

HOY, CONCELEBRACION CON SIETE OBISPOS

Entre ayer noche y esta misma mañana, habrá llegado a la isla cinco obispos, el de Barcelona, Tarragona, Gerona, Menorca e Ibiza que juntamente con los obispos de Mallorca y dimisionario de Ibiza, concelebrarán en la Iglesia Catedral, la Eucaristía con motivo de celebrarse los 750 años de la restauración de la Iglesia mallorquina.

HOY, FIESTA DE FIN DE AÑO EN «SES VOLTES»

Los animosos grupos de Sa Calatrava han preparado para esta noche un extraordinario inicio de año nuevo con actuación de destacados artistas. A las doce,

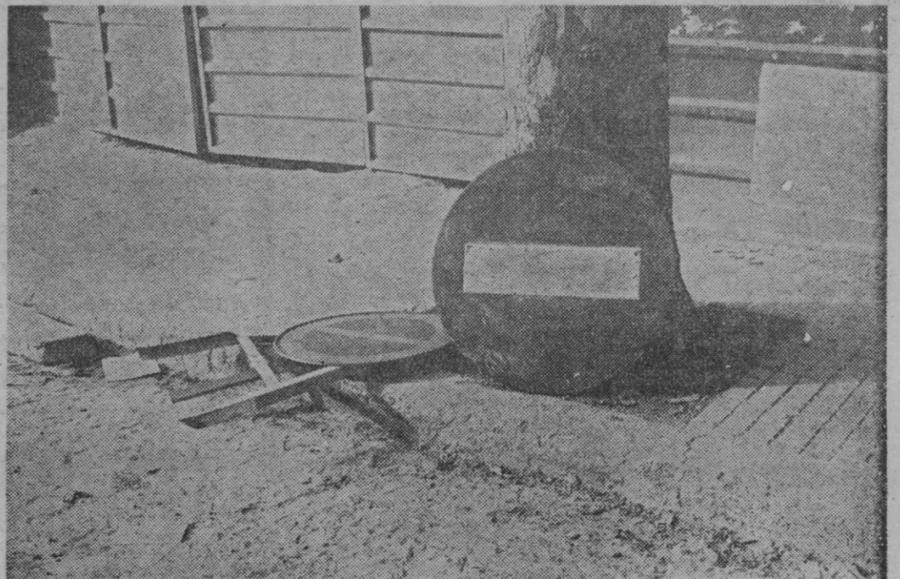
estarán frente a «En Figuera» para escuchar las doce campanadas y seguidamente en «Ses Voltes» tendrá lugar un extraordinario inicio de año nuevo con actuación de destacados artistas.

EL PEOR AÑO PARA LAS COMPAÑIAS AEREAS

El año 1980 ha sido el peor para las compañías aéreas en toda su historia, con pérdidas de explotación calculadas en 2.500 millones de dólares. Se atribuye esta catastrófica situación al precio de los carburantes, a la inflación, a la recesión económica y a los aumentos de los cánones de aterrizaje impuestos por los gobiernos.

... Y AQUI, LA IMAGEN

POR LOS SUELOS



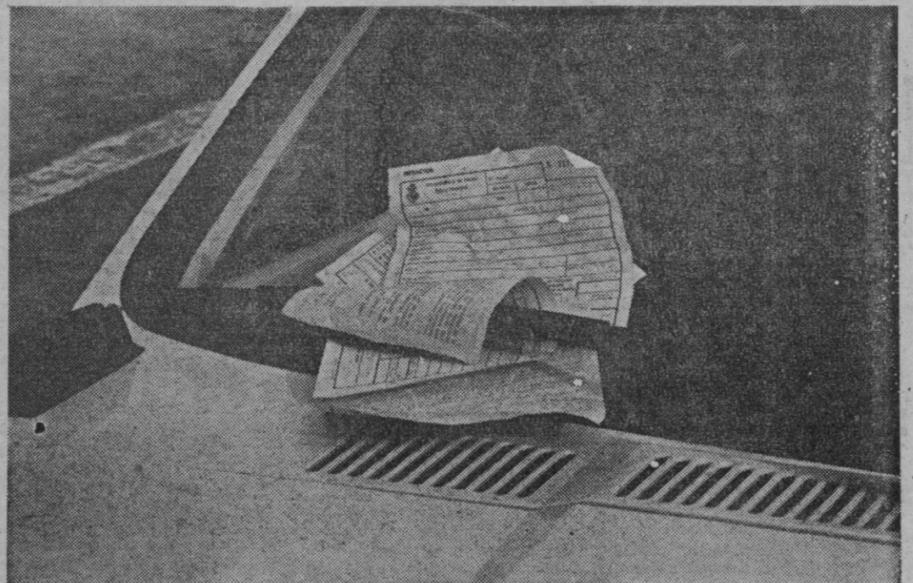
Muchas veces se ha dicho que hoy en día se presta escasa atención a lo que poseemos y si bien esto no deja de ser cierto también lo es que no todos somos iguales. En el caso de la imagen captada por nuestro reportero gráfico vemos uno de los ejemplos de poco cuidado y de dejadez. Todo un almacén de señales de tráfico ha sido abandonado durante estas jornadas festivas en mitad de la calle expuesto

completamente a las gamberradas muy propias de los jueguistas de estos días y también propensas a una mala utilización.

Si pretendemos buscarle un significado a la imagen no resulta muy difícil de encontrar. «Prohibido dirigirse hacia el árbol y el aparcamiento de helicópteros», es decir, prohibiciones de algo innecesario.

COSME VIVES

COLECCION DE MULTAS



Mucho va a tener que pagar al Ayuntamiento de Palma el propietario de este automóvil, que desde hace bastantes días se encuentra mal aparcado en el aeropuerto de Son Sant Joan. Probablemente, haya marchado de viaje, a disfrutar de unos días de descanso. A su llegada, le espera la ventanilla de cobro de las multas y, a este paso, batirá un record. (Foto: T. Maldonado)

Restaurante CASA JUAN

(Frente Trasmediterránea, Muelle Viejo)

COMIDAS MARINERAS

Teléfono 223350

GRAN CENA FIN DE AÑO 1980



Menú

Cocktail de Bienvenida con frivolidades de Ahumados.

- \*La crema de ave al punto rojo
- \*La selección de frutos de mar con sabor tropical
- \*El faisán de Aranjuez al melocotón
- \*La naranja helada San Silvestre
- \*Los turrone y confites
- \*Las uvas de la suerte
- \*El extracto de Colombia en taza

Los vinos de Rioja

- Blanco: Federico Patemina Banda Dorada
- Tinto: Viña Berceo 4º año Gurpegui Muga
- Las burbujas de champán Castellblanch brut zero

Gran ecitllón

- Barra libre de champán brut zero y whisky
- Chocolate de madrugada con ensaimadas

Gran gala fin de año...★★★★★★★★★★★★★★★★

Gwen Perry • Los Valldemosa • orquestas: King Kombo • Domino ¡Animado por Iñaki!

Gala Mallorca

Restaurante-Espectáculo

Final Autopista Andraitx (desviación Cala Figuera) Reservas Tel. 680000 Extensión 114 Calviá.

precio por persona 6.300ptas

Tombola

Entre todos los asistentes gran sorteo de regalos

- 1º 1 VIAJE A LONDRES PARA 2 PERSONAS UNA SEMANA
- 2º CESTA NAVIDEÑA
- 3º PASE ANUAL CASINO
- 4º ALBORNOZ CASINO
- 5º MINI RULETA
- 6º CORBATA CASINO
- 7º TOALLA CASINO



## HECHOS Y PERSONAS

### PALMA; ¡600.000 PTAS. POR UN DIVORCIO!

Un matrimonio palmesano que ha tramitado su separación, divorcio, en un bufete de aquí mismo, ha tenido que desembolsar al final del proceso nada más que 600.000 ptas. entre gastos de abogado y Curia. Los unos altísimos y los otros tarificados. Lo normal es que divorciarse ahora cueste de cincuenta a sesenta mil pesetas.

### ROULOTTES PARA LOS MOROS

La industria balear y sus facetas exportadoras camina cada vez más por rutas insospechadas. Ahora mismo en unos talleres del polígono se están fabricando medio centenar de roulettes para el Ejército de Arabia Saudí.

### CINE PARA SOLIVELLES

Joan Solivelles es un director de cine mallorquín que se destapó hace un tiempo con un corto sobre Sant Jordi. Ahora mismo está preparando un nuevo film. Este se titulará «El cavallet de set colors» basado en las populares rondales mallorquinas y con un programa bastante ambicioso.

### DIPLOMATICO EN CHINA

Joan M. López Nadal, abogado y periodista, diplomático de buena y recién hornada está destinado en su primer empleo de la carrera diplomática en la Embajada de España en Pekín con cargo de secretario. Se da la circunstancia que otro de los secretarios es un hijo de mallorquines, apellidado Bauzá. El otro diplomático balear, el hermano de Félix Pons, ha pasado de la embajada en Varsovia a Berna, en Suiza.

### PITOS PARA VALERO

Cuentan que hace unas semanas el conseller Josep Valero, comunista, fue al Coll d'En Rebassa a colokuar sobre el pipe-line. De una cosa y otra paso el tema por los senderos de la dársena, de la Dragonera, de la OTAN... y aquí el auditorio, los vecinos del Coll y Molinar comenzaron un ligero abucheo con pitos y fuertes murmullos que obligó al conseller comunista a reconducir el tema y aterrizar de nuevo en la bahía.

EN JOAN

Podría tener carácter trimestral

## LA CONSELLERIA DE TURISMO EDITARA UNA PUBLICACION PARA NUESTROS VISITANTES

Tras haber sido aprobada la propuesta por el Consell Executiu el día 19 de diciembre y por el Pleno de C.G.I. el lunes pasado, el próximo año la consellería publicará un periódico de información dirigido al consumidor turístico que se entregará a su llegada, en diversos idiomas, y cuya realización implica con cargo a la partida presupuestaria de publicaciones, un coste máximo de 1.336.000 pesetas. De todos modos, este presupuesto podría encarecer al ser aprobada una moción socialista, por lo que se estudiará que dicho periódico se publique trimestralmente para incluir las actividades culturales que se vayan realizando.

La publicación proyectada, en formato de periódico DIN-A 4 o semejante, sería repartida en los aviones antes de la llegada de los turistas por touroperadores que se han ofrecido a hacerlo, o podría ser recogida por aquellos en las llegadas de aeropuertos y estaciones marítimas. En el periódico, junto a una explicación de los derechos turísticos que amparan a nuestros visitantes, figurarían las direcciones y descripciones más necesarias y útiles durante su estancia como las relativas a consulados, asistencia médica, servicios religiosos, facilidades deportivas, etc., y oferta turística complementaria en general.

La intención de la Consellería adjunta a Presidencia y de Tu-

nismo, es la de conseguir una mejor información para el turista visitante desde el momento en que pise nuestros pais. Esto tiene un doble objetivo:

En primer lugar, se trata de establecer una mayor comunicación entre el turista y el Gobierno autonómico, que puede realizarse con las diferentes delegaciones y oficinas de información turística insulares. En dicha información se contemplan de manera prioritaria, un mejor conocimiento de los derechos del consumidor de nuestro producto turístico, en todo aquello que ordena la actual legislación, como es, la transparencia de precios en los hoteles, apartamentos, ciudades de vacaciones, a la vez que en restaurantes, cafeterías y bares. Por ese cauce pueden solucionarse, por la vía de la información, dudas y problemas que se plantean a nuestros turistas, antes de que se produzcan reclamaciones.

En segunda vertiente, la Consellería considera absolutamente necesaria a pesar de la existencia de publicaciones de datos informativos en oficinas y hoteles y agencias de viajes, un mejor conocimiento de las diferentes zonas que nuestros visitantes han escogido para las vacaciones, buscando para las mismas una mayor integración y diálogo en las mismas, con sus gentes, modo de vivir, y nuestro acervo cultural, histórico, tradicional, y artístico.

Se produjeron tensiones y la Guardia Civil hizo acto de presencia

## LOS ESTIBADORES TRATARON DE IMPEDIR LA REUNION DEL CONSEJO LOCAL DEL PUERTO

La actitud de los estibadores al tratar de impedir la reunión del Consejo Local del Puerto, provocó ayer algunos momentos de tensión en los muelles. Como se sabe, los estibadores no reconocen la legalidad de estos consejos, creados a partir del decreto de reforma de la OTP a los que califican de anticonstitucionales. Cuando los empresarios se disponían a acudir a la reunión del Consejo prevista para la mañana de ayer, los estibadores les impidieron el acceso lo que motivó la consiguiente tensión y posterior presencia de la Guardia Civil en el muelle.

Reunido ya el Consejo Local, los representantes de los estibadores recurrieron a un notario que atendiendo a sus demandas realizó requerimiento notarial al presidente del Consejo para que se facilitase a los trabajadores el acta de constitución del mismo o en su defecto las credenciales del propio presidente. Este hecho está relacionado con la negativa de la OTP a facilitar el acta correspondiente a la constitución del Consejo Local que ha sido solicitada repetidas veces por los estibadores.

A pesar de estos sucesos, la



reunión del Consejo se llevó a cabo si bien nada se ha informado respecto a su contenido y, en lo tocante a la huelga selectiva que los estibadores vienen llevando a cabo contra tres empresas portuarias ésta

se mantiene con escasas repercusiones dado que tanto Transbalear, como Suardiaz y Naviera Mallorquina contratan personal ajeno al puerto para cubrir los puestos de trabajo. Precisamente, parece que el

tema de las "manos" y el número de estibadores que componen las mismas iba a ser tratado en la reunión del Consejo para estudiar una posible reducción del personal ocupado en cada una de ellas.

Invertidos por la delegación provincial de Cultura

## CASI NOVENTA Y SEIS MILLONES DE PESETAS, EN OBRAS DE RESTAURACION DURANTE EL AÑO

Dentro de la Sección de Promoción Cultural la delegación provincial de Cultura ha invertido durante 1980 en obras de restauración, finalizadas e iniciadas un total de 95.624.494 pesetas. Lo realizado en dicha Sección puede dividirse en las subsecciones de Promoción, Comisión de Patrimonio Artístico, Arqueología, Archivos, Museos y Monumentos Histórico-Artísticos.

En Promoción se han tramitado 46 convenios, conciertos, y subvenciones, 27 solicitudes de becas y ayudas para promoción de artes plásticas e investigación de nuevas formas expresivas, cinco trabajos presentados para el Concurso de Bocetos y Cartones para la Real Fábrica de Tapices, 25 solicitudes para ayudas a

exposiciones de artes plásticas, y se han registrado 2.056 manifestaciones artísticas en la provincia.

La Comisión del Patrimonio Artístico ha celebrado 19 reuniones en el año despachando 321 cuestiones, 108 expedientes de obras, 96 "asuntos de interés" y realizando 54 visitas. Los trabajos más des-

tañables de esta comisión son la elaboración de los criterios rectores de actuación de la Comisión del Patrimonio para la defensa de los Conjuntos Histórico-Artísticos de Mallorca, la intervención en la Revisión del Plan General de Ordenación de Palma, actuaciones de seguridad de obras de arte, actuación en competencias sobre paisajes pintorescos, ampliación de la zona monumental de Muro, Plan de Ordenación de Binissalem, Plan de Ordenación del Término Municipal de Sóller, y Plan Especial de Ordenación de las Antiguas Murallas de Palma.

### UN NUEVO MONUMENTO HISTORICO-ARTISTICO

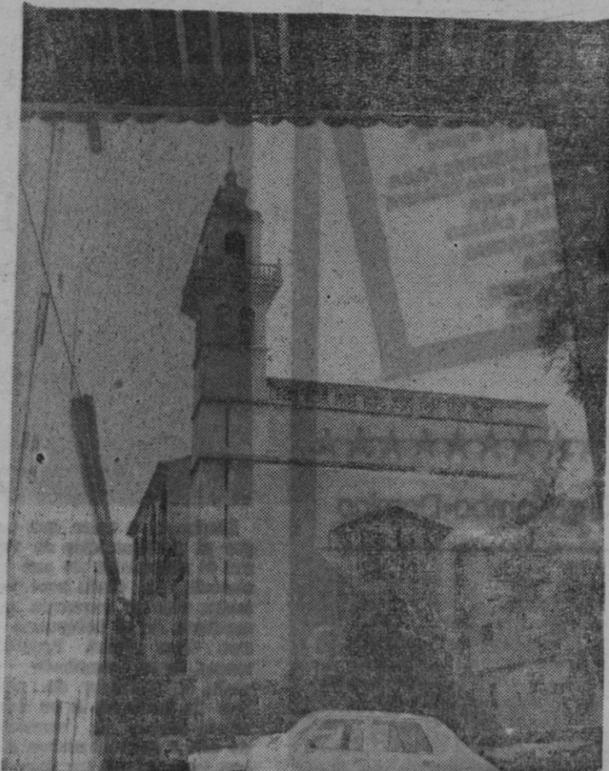
En el campo de la Arqueología se han realizado once excavaciones en la isla de Mallorca por 3.305.000 ptas., diez en Menorca, por 3.900.000 ptas., y cuatro en Ibiza por 1.200.000 ptas., sumándose un total de 8.405.000 ptas.

Los Archivos, el director del Reino de Mallorca ha seguido las obras de acondicionamiento de los locales del mismo y de reestructuración de la organización. También ha asesorado a los Archivos municipales de Sa Pobla y de Pollença.

Por otra parte el de Montuiri ha sido subvencionado con 325.000 ptas. La delegación provincial de Cultura ha donado al Museo de Mallorca veinte objetos arqueológicos y tres cuadros y prestado otro cuadro.

En cuanto a Monumentos Histórico-Artísticos durante 1980 se ha conseguido la declaración del Convento de Sta. Clara de Palma, e incoado la de diez edificios modernistas, uno histórico, y seis jardines artísticos proponiéndose la de otros seis jardines.

Finalmente se han tramitado nueve solicitudes de ayudas económicas para restauración de Monumentos y Obras de Arte en Mallorca, y dos en Menorca.



CAFE CANTANTE EL HERMANO,S

presenta

NOCHEVIEJA A TOPE... COTILLON CACHUNDON

MARCHA, SORPRESAS Y ACTUACION

de: BRIGIT y ALFONSO «N»

CON UVAS, CHAMPAN Y TURRON TODO POR SOLO 1.000 PELAS POR PERSONA RESERVA DE MESAS al Teléfono 20 41 60

(llamar desde las 6 tardes)

PLAZAS LIMITADAS - GRAL. RIERA CRA ESTABLIMENTS (CONTINUACION) Y 1.700 MT DEL HIPER

«BALEARES»

El secretario general de UCD en Palma para preparar el congreso nacional

# EL «DOCUMENTO DE LOS 200» SE INSCRIBE EN LA LINEA DE LOS MOVIMIENTOS PRE-CONGRESO», AFIRMA RAFAEL CALVO ORTEGA

Rafael Calvo Ortega, secretario general de Unión de Centro Democrático (UCD), se trasladó ayer a Palma, procedente de Madrid, en una jornada de trabajo preparatorio del Congreso Nacional que ese partido celebrará a finales del próximo enero y para el que, como se sabe, ha escogido el Auditorium y el Palacio de Congresos del "Pueblo Español", como sedes de las sesiones.

Calvo Ortega dedicó toda la mañana a recorrer detenidamente el edificio del Auditorium. Por la tarde se reunió, en la sede local del partido de centro, con el secretario regional Luis Piña, Bartolomé Miralles y el secretario de organización Bartolomé Cerdá, para perfilar los primeros presupuestos organizativos del Congreso.

A primeras horas de la noche Calvo Ortega regresó a Madrid.

## CONGRESO DE TRABAJO

"Es un congreso que se presenta muy duro en cuanto a trabajo, por la acumulación de ponencias que se han elaborado", diría Calvo Ortega en los inicios de la rueda de prensa celebrada en uno de los halls del Auditorium, y tan vez hubiera finalizado su recorrido.

"Pero ese será un congreso sin más dificultades políticas que las que puedan existir en los congresos de otros partidos. En este sentido, no queremos un congreso pacífico, queremos que haya debate, que se dé un estudio en profundidad de los problemas que tiene planeados España".

"Me preocuparía —diría también— un congreso en el que todo estuviera predeterminado".

## NO AL GOBIERNO DE COALICION

Rechazó el secretario general centrista cualquier posibilidad de que de ese congreso surgiera la vía de un gobierno de coalición UCD-PSOE: "esa vía no saldrá" afirmaría tajante, recordando que el congreso formaba parte de la política interna del partido y que por tanto no necesariamente debía tener un reflejo en el poder ejecutivo constitucional.

Tampoco consideraría probable que se instituyera la separación del cargo de presidente del partido y presidente del Ejecutivo o Gobierno: "esa es una propuesta —diría— que se incluye en una sola ponencia, y que ha producido un sinnúmero de especulaciones, a mi modo de ver no justificadas. Además —añadió— esa ponencia señala que en caso de aceptarse la propuesta, no se aplique a la persona que sea elegida presidente del partido en este congreso".

## SITUACION NORMAL

"En el congreso como es

«BALEARES»



natural habrá una rendición de cuentas de la actual ejecutiva; habrá ciertamente, críticas y una autocritica", señalaría en respuesta a la cuestión sobre las tensiones que existen en UCD: "son tensiones normales y precongresuales. Frente a un congreso todos los partidos tienen unas situaciones semejantes y unos días de intenso trabajo, con acumulación de alternativas".

Y en ese orden de cosas afirmaría también que "la situación interna de UCD es normal".

## EL DOCUMENTO DE LOS 200

Con referencia al «documento de los doscientos» por el que ese número de diputados centristas solicitan una democratización interna del partido, indicaría que «UCD es un partido que practica la democracia interna. En tres años de existencia no hemos alcanzado un funcionamiento perfecto pero lo importante es que seamos conscientes de ello y trabajemos para alcanzar una mayor profundización democrática».

«No hemos hecho un contra-documento —añadió—. La secretaria ha recibido información de bastantes firmantes del documento, cuyos nom-

bres no voy a revelar, retratándose. El documento —dijo también— se inscribe en la línea de los típicos movimientos precongresuales que suelen darse en todos los partidos. A mí me han dicho varios firmantes que no habían leído la ponencia sobre los Estatutos que plantea una serie de cambios en la línea que solicita el documento. Ahora bien, —insistió— siempre es buena una mayor democratización y queremos profundizar en esa línea. La ponencia sobre los estatutos supone un avance en la línea de una filiación más objetiva y un funcionamiento más automático de los órganos colegiados. Se separan los órganos deliberantes de los ejecutivos. Para los primeros —como puede ser el Consejo Político— la elección es proporcional y para el órgano ejecutivo, mayoritaria».

## EXITO DE UCD

Y con referencia a la apro-

LIQUIDACION TOTAL  
ULTIMAS AUTENTICAS

**Alfombras  
Persas  
PERSEPOLIS**

Avda. Jaime III, 23. Tel. 224539  
PALMA

bación de los presupuestos del Estado:

(Continúa en la pág. siguiente)

(Foto Juanet)

RESTAURANT  
ANCORA

ENSENADA DE CA N BARBARA PALMA

## Menú de Nochevieja

Huevos de grano al caviar  
Hoja de ostras al champagne  
Soufflé de salmón  
Sorbete de kiwi  
Faisán relleno al foie-gras,  
con trufas y nueces  
Huevos a la nieve  
Biscuit de avellana  
con chocolate caliente  
Mignardises  
Champagne Gran Castell

Precio por persona 6 500 Ptas.  
Smoking o traje oscuro  
Imprescindible reserva de mesa  
Teis. 401101-401161



BARBACOA  
son gual

## CENA DE NOCHEVIEJA

### M E N U

- Sangría y aperitivo
- Pollo asado con guarnición
- Lechona con ensalada
- Helado — Turrón — Barquillos — Mandarinas
- Uvas de la suerte
- Vinos blanco y tinto
- Champan Freixenet, 1/2 botella por persona
- Bolsa y Cotillón

Durante la cena las alegres canciones de  
**LUIS Y ANDRES**  
Y luego, las superbailables canciones de  
**LOS PAMPEROS**

Y para los más jóvenes nuestra superactual discoteca  
2 PISTAS DE BAILE

Cena - Cotillón y barra libre **2.000** ptas.  
Cotillón y barra libre **1.000** ptas.

Reservas y recogidas tickets:

Teléfono: 25 00 25 Calle Capitán Castell, 18  
Teléfono: 28 64 68 Calle Capitán Clar Aloy, 22  
Teléfono: 21 49 58 Calle Avenida Jaime III, 17, 2.º

o en el mismo Barbacoa, Carretera de Puigpuñent, Km. 7.

Teléfono: 23 78 32

**casino mallorca**  
COMUNICA:  
QUE EL HORARIO DE HOY, MIERCOLES, DIA 31, SERA DE 20.00 A 5.00 HORAS.  
Y MAÑANA JUEVES, DIA 1º DE 17.00 A 4.00 HORAS.



En el aniversario de la restauración

# EL OBISPO DE MALLORCA ANALIZA LA SITUACION ACTUAL DE NUESTRA IGLESIA

Hoy, 31 de diciembre, la Iglesia mallorquina celebra su 750 aniversario de la restauración. Con este hecho cambiaba completamente la fisonomía de nuestras islas Baleares, y se restauraba el cristianismo que ya se había iniciado a finales del siglo II.

Este año 1980, ha hecho 750 años en que la vida cristiana volvió a renacer en nuestra isla, a pesar de que administrativamente la Diócesis no fue restaurada hasta el año 1238.

## SIETE OBISPOS

Con motivo de la conmemoración de hoy, el obispo de Mallorca, Teodoro Ubeda, ha invitado a los obispos de las islas hermanas y también a los de Tarragona, Barcelona y Gerona, sucesores de los obispos que intervinieron en la conquista. Todos ellos celebrarán la Eucaristía esta mañana a las 10,30 en la iglesia Catedral mallorquina. Presidirá la misma el arzobispo de Barcelona. Junto a los seis obispos citados estará también el obispo mallorquín, Francisco Planas, dimisionario de Ibiza.

## CON EL OBISPO DE MALLORCA

Precisamente, cuando la Iglesia mallorquina celebra sus 750 aniversario de la restauración se encuentra al frente de la cristiandad isleña, el obispo Teodoro Ubeda Gramaje, un hombre que ha tenido bajo su responsabilidad esa transformación o renovación que ha tenido la misma Iglesia después del Vaticano II. Si hace 750 años, la Iglesia mallorquina fue restaurada, en la actualidad esa misma Iglesia ha sido renovada. Para unos con notable éxito

y, para otros, con notable fracaso. Las cosas han cambiado en la Iglesia mallorquina. Vivimos en un mundo nuevo y bueno es que el mismo obispo enfutice este cambio.

Hace pocos días, precisamente en la Nochebuena, y en la misma Catedral mallorquina, alguien que estaba a mi lado mientras el obispo pronunciaba la homilía, me pregunta si el obispo ya no tiene el clásico "Mercedes" con el que iba a los pueblos para sus visitas pastorales. Le contesté que pensaba que ya no lo tenía, que incluso el mismo obispo conduce su vehículo utilitario. A mi amigo le había uedado como recuerdo de su infancia, la llegada del obispo con un "Mercedes" de color negro. Ni el obispo tiene chofer ni incluso portero en su casa, porque cuando pulsamos el timbre, ayer, a las 11 del mediodía, es el mismo obispo quien acude a la puerta para abrir. Es evidente que en este aspecto la Iglesia ha cambiado. Su cabeza visible nos demuestra claramente que en los últimos años ha existido una verdadera renovación.

## HOY. RENOVACION

—Pienso —dice el señor obispo— que en la actualidad debe haber en la Iglesia una

constante renovación. Hace 750 años se hizo la restauración, nuestro trabajo de hoy es renovarnos conforme a las exigencias de la misma Iglesia.

—Pienso, señor obispo, que la Iglesia mallorquina a los 750 años de su restauración tiene algunos problemas que podríamos considerar como graves. El primero de ellos es la evidente falta de clero, o, por lo menos, así será dentro de unos años, cuando los curas ya mayores hallan fallecido. En el seminario no hay aquel plantel que había hace años y de no cambiar las cosas, la falta de clero será grave en breve. ¿Qué opina sobre el particular?

—Evidentemente si comparamos el clero mallorquín de hace unos años con el de hoy, hemos de concluir que, en la actualidad hay menos sacerdotes. La Iglesia mallorquina ha tenido mucho clero en los últimos años o quizás siglos y por ello tenía un casto de presencia en la sociedad coherente con la abundancia de clero que había. Al tener más clero se hacía una distribución con criterios distintos a los que, a partir de ahora, tendremos que hacer. En la actualidad esta presencia del clero tendrá que ser más funcional. Esta falta de clero puede ser positiva, así conseguiremos que los laicos tengan más responsabilidad y una mayor participación en la Iglesia lo mismo que las religiosas.

—Ya que hablamos de esta falta de clero, ¿ha pensado alguna vez en la ordenación de diáconos casados?

—Efectivamente he pensado con esta solución y puede ser en la Iglesia mallorquina de hoy, una solución importante, yo estoy dispuesto a aceptarlos incluso algún laico está estudiando teología con posibilidades de ordenación.

## RETROGRADOS

### Y MODERNOS

—Otro problema es la división que aún subsiste en la Iglesia entre el clero retrogrado y el clero avanzado.

—Este problema ha sido constante y desde siempre dentro de la Iglesia. Pienso que esta catalogación no divide al clero sino que es la distinta valoración de lo nuevo y lo viejo en la Iglesia. Poco a poco vamos a una síntesis de estas posturas, aceptamos los valores estables y se da menos importancia a los que no son estables. En todos los grupos sociales, y la Iglesia es una sociedad existen los grupos más radicales y otros grupos que lo son menos, esto supone un problema en la dialéctica entre unidad y pluralismo.

## LAICISMO

—Otro problema que podemos considerar grave en la Iglesia de hoy, es el constante laicismo de nuestra sociedad, el dominio de la materia sobre el espíritu.

(Continúa en la página diez)

**Restaurante Bon Aire d' Illetes**

## Menú de Nochevieja

### ENTREMÉS

paté de cap roig, salmón ahumado, jamón de jabugo

### VOLOUTE DE CELERY

LANGOSTA PARISIENNE  
langostinos, gambas, mejillones indiano, timbal de mariscos

### FAISAN PERFUMADO AL OPORTO

puré de castañas, apio braseado

### COPA FIN DE AÑO

helado de almendra, piña, fresas, nata y almendras

### UVAS DE LA SUERTE

### VINOS DE RIOJA

### CHAMPAGNE CODORNIU

PRECIO POR PERSONA, 3.500 Ptas.

Reserva de mesa Tel. 40 00 48

**Hotel PALMA NOVA**

C./ Miguel de los Santos, s.n. — Palma Nova  
Teléfonos: 68 14 50 - 68 14 54 - 68 08 10



**HOTELES GLOBAL**

**Hotel LANCASTER**

C./ San Ramón Nonato, 16. - Telef. 262400.  
Las Maravillas - Playa de Palma

**Cena de Nochevieja y Cotillón**

**MENU**

- El cocktail de San Silvestre
- Crema de ave a la Reina
- Lenguado a la Grenoblesa
- Chuletón de Avila a la Española patata puente nuevo tomate parrilla champiñones salteados
- Piña tropical natural helada
- Golosinas navideñas
- Café y licores

**BOLSA DE COTILLON LAS UVAS DE LA SUERTE**

Vinos: Viña Montejo 3er. año B  
Viña Montejo 3er. año T.  
Champaña: CODORNIU extra seco.  
**BAILE CON ORQUESTA Y DISCOTECA**

**PRECIO 2.600 ptas.**

Reserve su mesa  
Plazas muy limitadas

**Cena de Nochevieja y Cotillón**

**MENU**

- La crema Lancaster
- La langosta Bellavista (350 gr.) ensalada - huevos moscovita - ensaladilla rusa - tomate
- El escalope cordon Blue patata castillo - champiñones judías verdes
- Los Eclairs a la crema
- El helado Lancaster a las luces
- Las 12 uvas de la suerte

**BAILE CON ORQUESTA HASTA LAS 3.00 h. de la madrugada.**

Vinos: Rioja San Asensio blanco  
Rioja San Asensio tinto  
— 1/2 Botella champagne CODORNIU extra seco por persona

**PRECIO 2.600 ptas. por persona**

Hora de cena 21.00 horas  
Reserve su mesa  
Plazas limitadas



# Moli d'es Comte

**GRAN CENA DE NOCHEVIEJA**

**MENU**

APERITIVO  
CONSOME ROYAL  
FIAMBRES NAVIDENOS  
PAVO ASADO CON ENSALADA Y SALSA  
TURRONES VARIADOS - HELADO  
CAFE Y LICORES  
1/4 BOTELLA DE CHAMPAN CODORNIU POR PERSONA  
**BOLSA DE REGALOS**

En sus instalaciones podrán admirar bellas muestras de 750 años de vida mallorquina

LOS PANDEROS animarán su cena  
LOS JAGUAR'S amenizarán el baile hasta la madrugada

PISTA DE BAILE DE 170 m2.  
Y CON FACIL ACCESO DE TODOS LOS COMEDORES!!

**PRECIO POR PERSONA**

**2.000 PTAS.**

PARA INFORMACION Y RESERVAS TELEFONO

**25 65 80**

**COTILLON: 600 PESETAS**

**PLAZAS LIMITADAS**




Albertí, en la rueda de prensa de fin de año

## «LA PARIDAD AFIRMA LA SOBERANÍA DE LA ASAMBLEA REGIONAL»

### • Manifestó también su preocupación por el tema de la bandera

A las once de la mañana de ayer dió comienzo puntualmente, en los salones del Palau Reial, la rueda de prensa de fin de año a la que habían sido convocados la totalidad de los medios de comunicación social de las tres islas por el presidente del Consell General Interinsular, Jeroni Albertí. Representantes de Ibiza - Formentera, Menorca, Prensa Forana de Mallorca y los medios de la capital asistieron a la convocatoria encontrando, según las primeras palabras del presidente, puerta abierta para formular cualquier tipo de pregunta.

Abrió el acto el cap de premsa del Consell, Andreu Manresa, efectuando las presentaciones y estableciendo el turno de preguntas, preguntas que, desde el primer momento, fueron encaminadas a la cuestión de paridad-proporcionalidad, o sea, a la fórmula de constitución de la Asamblea Regional una vez redactado el estatuto cuando las Baleares, se constituyan en comunidad autónoma con todo lo que ello representa.

#### PROPORCIONALIDAD

##### PARIDAD

Como ya hemos dicho anteriormente, la primera pregunta que se le formuló al presidente versaba en torno a la resolución, en el futuro, del contencioso que se plantea entre la proporcionalidad, propuesta por el PSOE, y la paridad que viene defendiendo la UCD. Al respecto el presidente comenzó diciendo "sobre esta cuestión tenemos que hacer unas consideraciones previas. La primera es que la cuestión no se va a resolver nunca si no se saca del planteamiento en que se encuentra actualmente. Desde el momento en que se plantea como alternativa a favor de Mallorca una proporcionalidad, y a favor de las islas menores la otra, la fórmula paritaria estamos desenfocando totalmente el problema. En mi segunda consideración quiero decir que no es mejor una que la otra y yo no entraré a valorar ninguna de

las dos. Sencillamente son dos planteamientos distintos y a ello es a lo que me voy a referir.

El tema es de tal importancia que se puede decir sin temor a equivocarse que es la espina dorsal del estatuto ya que es la base del principio político que lo inspira.

A continuación el presidente dijo: "bajo mi punto de vista el sistema llamado proporcional, propuesto por el PSOE, al admitir la mayoría representativa de Mallorca en la Asamblea Regional, establece en el propio estatuto una serie de cautelas a favor de los Consells Insulares, encaminada a darles seguridades que en los temas de competencias detalladas en el Estatuto, nadie sino ellos, tendrán la potestad de asumirlos. En resumen continuo— el principio político inspirador del estatuto a nivel de normas internas contempla una asamblea regional con mayoría representativa de Mallorca pero con garantías a los consells insulares especialmente a los de las islas menores, de que no podrá aquella intervenir, y será por tanto potestad exclusiva de ellos la asunción de las competencias que vendrán comprendidas en el estatuto. O sea, a mi juicio se minusvalora la Asamblea y se priman los Consells Insulares a cambio de que se acepte la proporcionalidad, igual a la mayoría de Mallorca sobre el resto, en la composición de la Asamblea regional.

La otra alternativa llamada paritaria, proporcional en definitiva, proporcional en el



Albertí: lo importante es encontrar el camino para la mejor gobernabilidad de la Comunidad balear

voto y paritaria en la representación, ofrecida por UCD parte del planteamiento político de la total y absoluta soberanía de la asamblea regional. Y para que ello sea posible si bien la eligen proporcionalmente, es paritaria en su composición. Paridad que garantiza que ninguna isla podrá ejercer ningún tipo de presión sobre las restantes. Paridad que hace posible, en esta garantía antes citada, la soberanía decisoria absoluta sobre cualquier otro ente u organismo, incluidos los Consells Insulares, que tendrá capacidad para asumir por transferencia o delegación competencias de la comunidad autónoma, pero la decisión corresponderá total y absolutamente a la Asamblea regional, que será quien decidirá, cuáles, cuando y cómo serán asumidas.

La importancia del tema hizo que el presidente prolongara su respuesta para puntualizar algunas cosas diciendo: "En resumen la propuesta paritaria en la representación y proporcional en el voto, lleva todas las cautelas y garantías de igual tratamiento y de seguridad de que tendrá que hacer política para todas las islas, sin privilegios. En la paridad, y a partir de ella, da la soberanía y la exclusiva normativa, reglamentaria y legislativa a la Asamblea regional en la materia autonómica, salvando aquí la Administración local que tienen "per se" los Consells Insulars

por encima de cualquier tipo de decisiones a niveles distintos.

Finalmente el presidente repitió que para él las dos opciones eran buenas y que de lo que se trataba era de encontrar la mejor gobernabilidad de la Comunidad balear. Para mí —dijo— es preferible la capacidad de maniobra de la asamblea regional, a la rigidez del estatuto.

#### LA BANDERA

Tras un buen número más de preguntas, se interrogó al presidente sobre la cuestión de la bandera diciéndosele a ver si no habría sido mejor definirse de una vez por todas por la cuadrabarrada o la mal llamada "dici castellet" en lugar de tirar por la calle de empuje inventándose una nueva bandera sin tradición histórica. Al respecto el presidente, señor Albertí, contestó que las posturas tomadas por los defensores de una y otra estaban totalmente enfrentadas y que aquí de lo que se trataba era de encontrar una bandera que satisficiera al mayor número posible de gente ya que ésta es una cuestión muy importante dentro del estatuto y este estatuto es para todos. Tenemos que ser —continuó diciendo—

sumamente cuidadosos en esta cuestión ya que no se pueden crear, tomando una u otra opción, la cantidad de descontentos que se crearían. UCD, mi partido, no acepta la cuadrabarrada entre otras cosas porque se puede rozar la anticonstitucionalidad al tener dos comunidades autónomas la misma bandera. Actualmente se está estudiando la mejor solución, que tenga el máximo de raíces históricas y sea aceptada por la inmensa mayoría.

#### BALANCE AUTONÓMICO DEL 80

La última pregunta de la mañana le sugirió al presidente que hiciera un breve balance de lo que había sido el panorama autonómico del 80 a lo que accedió diciendo que para él había existido un punto negativo que fue precisamente el cambio de vía autonómica cuando todos los partidos estaban de acuerdo, esto ha sido lamentable —dijo el señor Albertí— pero tenemos la obligación de recordar que formamos parte de un Estado. Por lo demás ha resultado positivo el pronunciamiento de la asamblea de UCD celebrada en febrero en la que se dijo claramente que nosotros que

remos los techos autonómicos más altos y unas instituciones claras. Finalmente también ha sido positivo que todas las fuerzas políticas con representación en el ente autonómico aceptaran constituir la comisión de los once redactando unas bases que han sido aceptadas por todos automáticamente.

A las dos se dio por finalizada la reunión celebrándose a continuación el tradicional almuerzo del presidente con los informadores en un conocido restaurante de El Arsenal.

MACIA RIERA  
(Fotos: "Juanet")

## EL MCI, A FAVOR DEL DOCUMENTO «PER UN ESTATUT DIGNE»

El Moviment Comunista de les Illes (MCI) decidió en reciente reunión apoyar los "comités de suport a un Estatut digne per a les Illes", después de diversos contactos mantenidos con representantes de estos comités.

En un comunicado hecho público el MCI afirma que su decisión responde a la finalidad de "unificar todos los sectores que hoy constituyen la oposición a la "Comissió dels onze".

#### ACUERDOS

El escrito señala también los acuerdos entre el MCI y los citados "comités de apoyo", y que se concretan en valorar la "comissió dels onze" como la aceptación por parte de la izquierda del marco que establece para la Autonomía el Art. 143 constitucional, y en rechazar también el anteproyecto de Estatut que elabora la citada comisión, entre otros puntos convergentes.

A. M. T.



Un momento de la rueda de prensa del presidente con los medios de las tres islas.

## HOTEL RIUTORT

### CENAS DE NOCHEVIEJA

#### MENU 1

CREMA A LA REYNA  
LANGOSTA BELLAVISTA  
o  
LANGOSTA A LA AMERICANA  
CHATOBRIAN  
o  
LECHONA ASADA  
TARTA DE CHOCOLATE  
CESTA DE FRUTAS  
DELICIAS NAVIDENAS  
VINOS CONDE DE CARALT  
CHAMPAGNE EXTRA CRISTAL  
Bolsa Sorpresa, Uvas de la Suerte  
BAILE con la Orquesta Los Saratoga

#### MENU 2

CREMA A LA REYNA  
LENGUADO ALMENDRADO  
ESCALDUM DE PAVO  
TARTA DE CHOCOLATE  
CESTA DE FRUTAS  
DELICIAS NAVIDENAS  
VINO VALLE DEL FOIX  
CHAMPAGNE CASTELLBLANCH

#### PRECIOS:

MENU 1 ... .. 2.200 PTAS.  
MENU 2 ... .. 1.900 PTAS.  
COTILLON ... .. 600 PTAS.

RESERVAS: Teléfs. 26 12 50 - 26 12 54

**-Este es un servicio de los Concesionarios Ford-**

**Las flotas de Ford se compran o se alquilan  
(en Leasing).**

**Y las dos cosas tienen muchas ventajas.  
Verá:**

El Ford Fiesta y el Ford Fiesta Comercial son los coches ideales -en todas sus versiones- para ser, su flota.

¿En Leasing?

- Usted elige su flota de Ford Fiesta y Ford Leasing se la compra.

Luego la disfruta en arrendamiento desde 12 hasta 36 meses, pudiendo llegar a 48 incluyendo la opción de prórroga, pudiendo pagarla a su medida.

Y, después del plazo, usted podrá comprar la flota por su valor residual o renovarla.

- Ahorra impuestos porque los pagos a Ford Leasing son deducibles fiscalmente.

- Sin inmovilizados de capital.

- Usted en todo momento,

tiene la seguridad de trabajar con especialistas mundiales en este campo:

- En ambos supuestos disfruta de una amplia y eficaz red de Servicio Ford, y de su contrato especial de mantenimiento de flotas.

¿En venta?

- Poseer unos vehículos cuyo valor en el mercado de ocasión está entre los más altos.

- Disfrutar de importantes condiciones especiales.

- En ambos supuestos disfruta de una amplia y eficaz red de Servicio Ford, y de su contrato especial de mantenimiento de flotas.

**Leasing o compra,  
Ford es la Flota.**



FORD FIESTA



BALEARES

Miércoles, 31 de diciembre de 1980. — Página 9

## TEODORO UBEDA, OBISPO DE MALLORCA: «ESTOY DISPUESTO A ACEPTAR A LOS DIACONOS CASADOS»

(Viene de la página siete)

—La nueva situación social y política tiene dos elementos característicos, por una parte, la manipulación del pluralismo ideológico, por el cual, cada uno dice lo que cree y se manifiesta de acuerdo con su ideología, libertad de expresión y de la conciencia religiosa. Esto es una realidad y es interpretado como un mal, pero, yo creo que es un bien ya que así se clarifican posturas, hace más auténtica la opción de los creyentes, a vivir no por presión del ambiente; por lo tanto, todo esto es positivo para el creyente aunque a veces sea doloroso y produzca heridas o molestias en nuestra sensibilidad. Otra característica es la tendencia a considerar lo religioso como algo perteneciente al ámbito privado de la persona, o dicho de otra manera, el aumento de la creencia de que, lo religioso no tiene cabida en la vida pública o social esto, creo que es un mal de nuestro tiempo; lo reli-

gioso tiene su raíz en la decisión de la persona pero tiene que manifestarse social y públicamente y la Iglesia tiene derecho a un lugar público en el conjunto de la sociedad en la que vive, como cualquier otra institución social.

### DÍA DE ACCIÓN DE GRACIAS

—¿Qué representa para la Iglesia mallorquina la conmemoración de hoy?

—Creo que debe ser un día de acción de gracias por todo lo que ha representado la Iglesia para los mallorquines por la aportación al pueblo mallorquín, por todo lo que se ha aportado a la cultura. Esta conmemoración debe ser un motivo de un mayor compromiso para así ser dignos de esta maravillosa historia de la Iglesia mallorquina que tantos santos nos ha dado. En definitiva, un día de acción

de gracias y un compromiso por todo lo que esta historia significa.

Hoy, 31 de diciembre, se conmemora en la Iglesia de Mallorca el 750 aniversario de la restauración y ha sido el mismo obispo quien nos ha hecho una breve crítica de la situación actual de esta misma Iglesia.

Mateo CLADERA  
(Foto: Juanet)



El obispo de Mallorca, Teodoro Ubeda, con nuestro redactor, Mateo Cladera, durante la entrevista celebrada ayer.

- «La falta de clero puede ser positiva, así los laicos tendrán más responsabilidades y mayor participación»
- «En todos los grupos sociales, y la Iglesia es una sociedad, existen los grupos más radicales y otros más conservadores»

## Cartaya "Balears"

### ACLARACION DE LA ASOCIACION DE VECINOS DE ESTABLIMENTS-SECAR DE LA REAL

La Asociación de Vecinos de Establiments-Secar de la Real, quieren aclarar ciertos puntos sobre lo manifestado por el representante de la AA. de VV. de la Real en la pasada reunión de las AA. de VV. en el Excmo. Ayuntamiento de Palma, el cual puso toda su descarga contra un vecino de nuestra barriada y miembro de la asociación como también lo es del actual Consistorio Sr. Nadal.

1º Dicho representante manifestó, que solo se referiría a dos puntos, cuando fue a exponer las quejas de la barriada del Secar ante los representantes del Consistorio (como si en la barriada sólo existiesen dos problemas) y el primer ataque empezó diciendo, que en el pasado se le negó el asfaltado de un tramo de 50 metros de una calle sin contribución especial (Cuesta Cana Verda) y que, la calle donde vive el Sr. Nadal de una longitud de 400 metros y no un km. como manifestó, se había asfaltado sin el pago de contribución especial.

2º Queremos desmentir rotundamente a dicho representante de esta AA. (que dudamos de su representatividad de los residentes del Secar), pues la calle Collado que es donde vive el Sr. Nadal se asfaltó por las brigadas del Excmo. Ayuntamiento, pagando el Sr. Nadal y los demás vecinos todos los materiales de dicha pavimentación, pues este era el compromiso que esta Asociación de Establiments había adquirido en una reunión de la permanente Municipal en el Ayuntamiento de Palma, (en la cual asistió nuestro presidente) ya que la maquinaria estaba en esos momentos asfaltando la calle Coma Freda aprobado por el anterior consistorio y sin el pago de contribución alguna, como se había hecho con todas las calles de Establiments y las del Secar, por ser zona rústica.

3º Sabemos, que el tramo de calle que se asfaltó en el Secar de la Real, solicitado por su representante, se pavimentó igual que la calle Collado, pagando los materiales los vecinos y el Ayuntamiento la mano de obra, por lo que, lo manifestado por este señor son acusaciones calumniosas y de toda maldad para ofender al Sr. Nadal, como también a nuestra Asociación de Establiments, como lo ha manifestado en varias ocasiones de palabra e incluso en la prensa.

Resulta muy fácil hacer unas determinadas declaraciones de ataques personales, cuando se sabe que la moderación es nuestro lema, y vociferar en contra de personas que se merecen toda la gratitud y estima de la comunidad, por la callada labor que poco a poco se va realizando.

Queremos advertir a este representante, que se abstengan de firmar con el nombre de nuestra Villa, pues no tienen absoluta representatividad en nuestra barriada.

LA JUNTA DIRECTIVA

### INCONGRUENCIAS DE LA TELE

En un programa de la televisión dominguera, hay un número en el que dos actores representan un diálogo, entre un campesino español y una señora extranjera.

El número tiene poca gracia, pero eso puede ser una opinión personal, no compartida por otros espectadores.

Lo chocante es que la televisión de un Estado, muy necesitado del turismo, ridiculice a un campesino —la clase más suirida y respetable del país— y a una señora extranjera, que trata de expresarse en nuestra lengua, cuando debería evitarse, con el mayor cuidado, todo lo que pueda molestar a nuestros visitantes, aunque sólo fuese por razones de simple cortesía.

El Fomento del Turismo debía llamar la atención al director responsable de ese programa televisivo, si es que puede llamarse responsable a una persona capaz de cometer tan groseros errores.

Reciba un atto, saludo de su s.s.

ANDRES OAMANO

### ES «PIPE - LINE», UN FET CONSUMAT?

Sr. director:

Vaja per endavant que no sé amb exactitud quina és la situació legal de la qüestió des PIPE LINE, però perquè sospito que ses coses encara no estan aclarides, vull demanar des d'aquí explicacions públiques a qui pertorqui d'uns fets que passen.

Si és veritat que sa cosa encara no està autoritzada, no enteno prou bé per què hi ha una barca fent prospeccions per sa zona des Carnatge. Ja està clar que rothom que vulgui i les pagui les pot fer ses prospeccions, lo que no veig clar és que quicó les pagui sense tenir seguretat que ses coses aniran endavant. Un altre fet són ses màquines excavadores que es dediquen a aplanar tot Son Moçón i que de tant en tant tenen protecció, supervisió o lo que sia, de sa policia.

Què en sortirà de tot això? No ho sé. I perquè ningú no digui que només faig crítica destructiva, donaré sa meua solució: es dipòsits estan bé on son, i es descarregador bé allà on és. I as qui no li agradi que se'n vagi.

JAN ESTIO FART

«BALEARES» se reserva el derecho de publicación de aquellas cartas que le sean enviadas. Agradecerá la brevedad, la claridad —escribir a máquina a ser posible— y el interés general de los temas tratados. No se mantendrá correspondencia con los comunicantes, ni se devolverán los originales enviados y no solicitados.

## HOTEL SERRANO

(CALA RATJADA)

### VELADA DE NOCHEVIEJA Y GRAN COTILLON

- APERITIVO
- CENA «GRAN BUFFET» «SAN SILVESTRE»
- VINO PATERNINA
- CHAMPAGNE CODORNIU
- GRAN COTILLON
- UVAS DE LA SUERTE
- ORQUESTA ILLE D'OR
- RESERVAS TELEFONO 56 33 50

## Restaurante XORIGUÉ

### GRAN CENA FIN DE AÑO

Y BRINDE CON SEGURA VIUDAS

Teléfono: 28 83 32

Fábrica, 60

## BUENO y PARPAL

OFRECE A SU DISTINGUIDA CLIENTELA  
SUS NUEVOS DISEÑOS DE

- ALFOMBRAS
- MOQUETAS
- CORTINAS

Plaza García Orell, 34 - 37 - Tel. 461898

«BALEARES»

**SUCESOS EN LAS ISLAS**

**EN LA PLAZA DE SANTA EULALIA  
UN INDIGENTE MURIO DE FRIO**

Un indigente, al parecer a causa del intenso frio reinante en las próximas horas, murió de frio en la plaza de Santa Eulalia. Según información facilitada por la Policía, Luis Sánchez Canals, vecino de Palma, sin domicilio ni ocupación conocida, fue en-

contrado sin vida en la mencionada plaza. El muerto llevaba pocas prendas de abrigo y se cubría con periódicos. Se da la curiosa circunstancia de que a pocos metros del lugar donde fue hallado el cadáver se encuentra la Casa de Socorro.

**ESPECTACULAR INCENDIO  
EN UNA INDUSTRIA ORTOPEDICA**

Aproximadamente a las 5,45 de ayer se produjo un incendio espectacular en la industria ortopédica Alan de calle Santandreu núm. 22 en el que afortunadamente no hubo que lamentar víctimas personales.

hasta el lugar dos dotaciones, compuestas por ocho hombres. Una vez en el sitio se pudo comprobar que las llamas, por el material altamente combustible allí almacenado (acetona, plásticos, etc.) habían tomado enormes proporciones, no obstante lo cual, tras dos horas de intenso trabajo, pudieron ser dominadas. Según estimaciones de primer momento los daños materiales son cuantiosos.

**ROBAN UNA IMAGEN DE LA VIRGEN,  
DEL SIGLO XVII, EN CAMPANET**

Una talla deteriorada de la Virgen, del siglo XVII, valorada en más de 100.000 pesetas, fue sustraída en una capilla, en Campanet. El párrafo de la localidad fue quien descubrió el robo de la

estatua de la Virgen, que se encontraba en la capilla de San Victoriano. Fuerzas de la Guardia Civil controlan los salidas de la isla, con el fin de recuperar la imagen.

**COMUNICADOS  
Y AVISOS**

MINISTERIO DE EDUCACION.— Por Orden del Ministerio de Educación se prorroga el plazo de presentación de documentos para los concursos de traslados de profesores numerarios y maestros de taller de escuelas de Maestría Industrial hasta el próximo día 12 de enero. Y para catedráticos y profesores agregados de Bachillerato, hasta el 13 de enero.

**el tiempo**

Avance de predicción válida para tres días, facilitada por el Centro Meteorológico Zonal de Palma, de interés general y para la marina.

El temporal en la mar tiende a disminuir. Para el miércoles viento del ENE, fuerza 4-5 y rachas de fuerza 7.

Marejada a fuerte marejado con mar de fondo al E. y S. de las islas.

Cielo poco nuboso y visibilidad buena. Para el jueves, viento NE, fuerza 4, Marejada. Cielo poco nuboso.

Para el viernes, viento NNE, fuerza 4 con rachas de fuerza 6 al NE, del archipiélago. Marejada, calmando por la noche. Cielo nuboso en Menorca y NE de Mallorca, Poco nuboso al Sur de Mallorca y en Ibiza.

**PREVISION PARA BALEARES**

Nubosidad variable dominando los claros sobre las nubes. Vientos de levante bonancibles algo más flojos que durante el día de hoy. Temperaturas en ligero ascenso. En la mar, marejada con restos de fuerte marejada en la mitad norte del archipiélago y fuerte marejada en la mitad sur. Con posibles áreas de mar gruesa en Ibiza.

**OBSERVACIONES**

Máxima: 13,4 a las 12,15.

Mínima: 10,4 a las 2,00.

Humedad: 79 por ciento.

Sol: 6 horas 25 minutos.

Lluvia: 0,3 litros por m2.

**Adquiera *Baleares*  
en LLUCMAJOR**

- LIBRERIA ROCA  
Calle Parroquia, 2
- BAR COLON  
Plaza España.
- BAR SPORT  
Plaza España.
- BAR CAN PRUNETA  
Calle Constitución.
- CAFETERIA IABU  
Plaza España, 26.
- ESTANCO Núm. 1  
Calle San Miguel, 32.
- ESTACION SERVICIO LLUCMAJOR  
Carretera Palma.
- ESTACION SERVICIO CARLOS V  
Avenida Carlos V.
- Calle IRAMONTANA, 127.

ANUNCIOS, ESQUELAS, SUSCRIPCIONES, Etc.

(Corresponsal Administrativo)  
SEBASTIAN SALVA BALLESTER



**MARHABA**

**Restaurante Arabe**

(SAMANTHA'S)

Plaza Mediterráneo (junto Gomila)

**MENU ESPECIAL PARA LA CENA DE  
NOCHEVIEJA 1980 - 1981**

- CREMME MARRON
- VARIADO DE FIAMBRES CAZADORA
- CREPE CELESTINA
- PIÑA RELLENA CON LANGOSTINOS  
(Salsa Rose Mary al Whisky)

1/2 LANGOSTA BELLA ELENA  
FILETE WELLINGTON

(Espárragos, Alcachofas Rellenas, Patata Reina Elizabeth)

CORDERO CON SALSA DE UVAS ESPECIAL MARHABA  
POSTRES:  
TARTA ESPECIAL «MARHABA RESTAURANTE ARABE»  
CAFE - LICORES A ELEGIR

**VINOS:**

RENE BARBIER ROSADO - LOS FAUSTINOS

**CHAMPAGNES:**

CODORNIU EXTRA SEMI - UVAS DE LA SUERTE...  
BOLSA DE COTILLON Y COMO FIN DE FIESTA BAILE Y  
DIVIERTASE EN NUESTRA DISCOTECA PRIVADA  
PLAZAS LIMITADAS

Información y reservas teléfono 28 94 66  
De 12 a 16 y de 19 a 24 horas

**Viaje con nosotros**

**¡ATENCIÓN NIÑOS  
Y NIÑAS DE MALLORCA!**

PREPARAMOS PARA EL DÍA 3 DE ENERO LA  
II CARAVANA DE LA ILUSION  
¡TOTALMENTE GRATIS!  
RECOGED VUESTRO TICKET EN NUESTRAS OFICINAS  
Queremos agradecer la enorme colaboración que nos prestan:

- COMTE MAL
- SUCHARD
- AUTOCARES MUSA
- ESPECTACULOS BRAVO
- BIMBO
- GALERIAS PRECIADOS
- AVIS
- COCA COLA
- SON AMAR
- IBERIA LINEAS AEREAS
- AVIACO
- AUTOCARES CALDENTY
- TRANSBUS
- GRAFICAS MALLORCA
- CARTUJA DE VALLEDOSA
- POLICIA MUNICIPAL
- GUARDIA CIVIL DE TRAFICO
- CRUZ ROJA ESPAÑOLA
- LOS VALLEDOSA
- LA CAIXA
- FOMENTO DE TURISMO DE MALLORCA

**VIAJES IBERIA S.A.**  
AGENCIA DE VIAJES - GRUPO A - TITULO N.º 4  
P.º del Borne, 14 - Tel. 22 67 43 - Palma de Mallorca

**GRANDES Y FELICES FIESTAS**

DIVIERTASE, CON SHOWS, BAILE, JUERGA,

COTILLON UVAS DE LA SUERTE, Y ESTAS FIGURAS

**¡VIVA, LA GRAN NOCHE INOLVIDABLE!**

ACTUA EN  
BROADWAY  
CADA NOCHE  
a la 1'30  
y además  
3 SHOWS  
XX

«EUGENIO»  
EL GENIAL  
HUMOR  
CATALAN  
PUERTO  
DE  
MODA

FABULOSO, EL  
ROMANTICO  
DEL BOLERO  
LORENZO  
GONZALEZ  
(EL DE LAS  
LAS 5.000  
NOVIAS)

CADA NOCHE  
en el  
EURO  
y,  
BAILE  
con  
ORQUESTA  
y  
LIGUE

**BROADWAY - EURO BROADWAY**

C/. Joan Miró, 36 - Telfs. 285272 - 285273 (Junto Gomila) Palma de Mallorca



CONSEJO DE MINISTROS

Aprobados los conciertos económicos con el País Vasco

• Saneamiento de la Bahía de Palma

Madrid. — El Consejo de Ministros, último del año, que se reunió en el Palacio de la Moncloa desde las diez de la mañana a las tres de la tarde, ha aprobado el proyecto de ley que regula el concierto económico entre el Estado y el País Vasco, así como el cupo para el año 1981, fijado en 38.596 millones de pesetas.

También ha aprobado el traspaso de servicios del Estado a la Comunidad autónoma vasca en materia de enseñanza no universitaria.

Igualmente, el Gobierno ha aprobado el envío a las Cortes del proyecto de ley sobre el futuro de los Medios de Comunicación Social del Estado, que contempla la enajenación pública de los periódicos del Estado en el plazo de un año, excepto el diario "Pueblo".

CONCIERTO ECONOMICO CON EL PAIS VASCO

La ampliación de la referencia facilitada tras la reunión señala que el Consejo de Ministros ha aprobado el proyecto de Ley que regula el concierto económico entre el Estado y el País Vasco, una vez que la Comisión Mixta paritaria llegó ayer a un acuerdo global sobre tal concierto. Todo ello en cumplimiento de la Constitución que en su disposición adicional primera determina que "La Constitución ampara y respeta los derechos históricos de los territorios forales. La actualización general de dicho régimen foral se llevará a cabo, en su caso, en el marco de la Constitución y de los Estatutos de Autonomía".

En esencia el concierto aprobado es muy parecido al actual de Alava, porque el Estatuto de Autonomía del País Vasco, dispone que "el primer concierto económico que se celebre con posterioridad a la aprobación del presente Estatuto se inspirará en el contenido material del vigente concierto económico con la provincia de Alava, sin que suponga detrimento alguno para la provincia".

Conviene sin embargo, aclarar los términos del concierto económico, para comprender su verdadero alcance.

TRIBUTOS QUE COMPRENDE

Comprende todos los tributos de la Hacienda del Estado, excepto la renta de aduanas, los impuestos que se recaudan a través de monopolios fiscales (impuesto sobre el petróleo y sus derivados e impuestos de lujo sobre tabacos) y el impuesto sobre alcoholes.

Respecto a estos tributos, las instituciones competentes de los territorios históricos tienen todas las facultades de gestión, inspección, revisión y recaudación.

NORMA APLICABLE

El concierto económico que se ha aprobado es un concierto moderno, adaptado, por tanto, a la actual economía española, a la existencia de un mercado único y a la indiscutible intercomunicación de bienes y personas dentro del territorio español.

En este sentido, se ha llegado a unos acuerdos en los que se respeta, de una parte, la totalidad y, de otra, la unidad, de manera que el País Vasco actuará de forma armónica. Solidaria.

Por ello, los impuestos indirectos repercutibles (impuestos de tráfico y lujo) serán los mismos, el impuesto sobre sociedades, será también idéntico, para las sociedades que operen en ambos territorios, y por último, en los impuestos

personales sobre la renta y el patrimonio, que tienen, entre otros fines, la más justa distribución de la renta y de la riqueza, se aplicarán normas idénticas, salvo algunas peculiaridades de gestión en el primero.

CUPO

El País Vasco contribuirá al sostenimiento de las cargas no asumidas por él, mediante el pago de un cupo anual. El concierto es en este respecto claramente solidario, debiéndose destacar dos hechos importantes, uno, que su contribución se hará en función de su renta, otro, que la aportación al fondo de compensación interterritorial se considera como carga general a computar para el cálculo del cupo, que se revisará su metodología quinquenalmente y se fijará cada año.

VIGENCIA DEL CONCIERTO

El concierto entrará en vigor el día primero del mes siguiente al de su publicación, pero surtirá efectos a partir de 1 de enero de 1981, tanto respecto del cupo como de los ingresos tributarios, porque ha sido deseo del Gobierno facilitar al País Vasco lo antes posible una Hacienda propia que le permita su mejor y más eficaz autogobierno.

EL CUPO DEL PAIS VASCO

El cupo es la aportación que tiene que realizar el País Vasco como contribución de éste a todas las cargas del Estado que no haya asumido la comunidad autónoma. Como la recaudación correspondiente a los impuestos concertados pertenece al País Vasco éste ha de contribuir a la financiación de las cargas generales mediante el pago de un cupo.

La determinación de esta contribución o cupo se realiza mediante un índice determinado básicamente en función de la renta relativa del País Vasco.

Para calcular las cargas del Estado se parte del total de gastos del presupuesto del Estado y se deducen los correspondientes a competencias que han sido transferidas al País Vasco.

Por otro lado hay que tener en cuenta que el presupuesto de gastos del Estado no se financia exclusivamente con impuestos, y que no todos los impuestos han sido concertados con el País Vasco. En consecuencia hay que deducir de los gastos del Estado los que se financian con conceptos recaudatorios no transferidos al País Vasco.

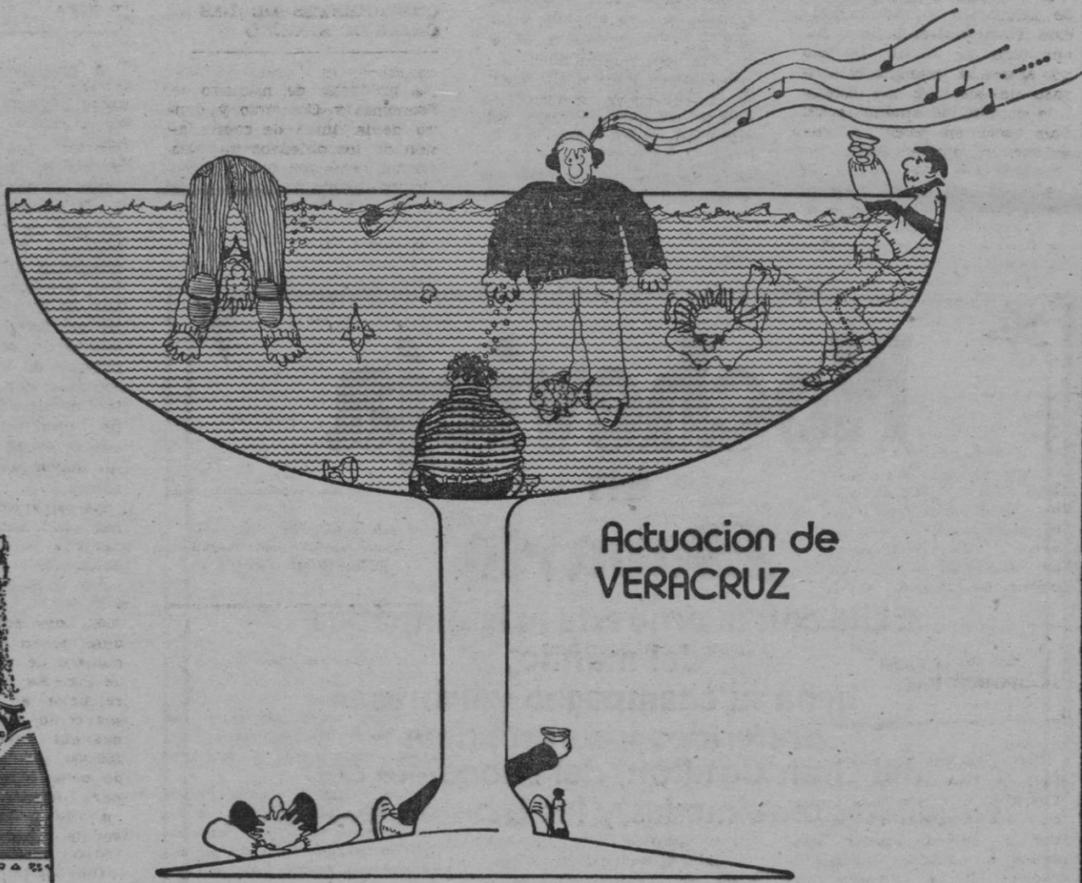
En definitiva la cuenta del cupo es la siguiente: Presupuesto del Estado, 2.823,0 miles de millones; car-

gas asumidas y otras no computables, 964 miles de millones; cargas generales, 1.859,0 miles de millones.

Compensación por ingresos no transferidos, 1.240,5 miles de millones; cargas generales netas, 618,5 miles de millones.

A dichas cargas netas se le aplica el índice de participación que corresponde al País (Continúa en la pág. siguiente)

NOCHEVIEJA "A TODA MUSICA"



Actuacion de VERACRUZ



CODORNIU

JOY1 DISCOTECA Tel. 26 05 75

GRAN JOY DISCOTECA Tel. 26 58 72



### • Reguladas las retribuciones a los funcionarios públicos

### • Reducción de las retenciones por IRPF

(Viene de la página anterior)

Vasco, resultando la cantidad líquida a ingresar de 38.596 millones de pesetas.

El País Vasco va a recaudar por impuestos de acuerdo con el concierto unos 112 mil millones de pesetas que deberá emplear por una parte, en financiar los servicios públicos correspondientes a su territorio, que se cifran en unos 74 mil millones y por otra, en ingresar la diferencia referida de 38.596 millones de pesetas en el tesoro público.

#### TRANSFERENCIAS DE EDUCACION

A propuesta de los ministros de Educación y Administración Territorial el Consejo ha aprobado un Real Decreto por el que se completa el traspaso de servicios del Estado a la comunidad autónoma del País Vasco en materia de enseñanza no universitaria.

#### ENAJENACION DE LOS PERIODICOS DEL ESTADO

A propuesta del ministro de Cultura el Consejo ha aprobado el envío a las Cortes generales del proyecto de ley sobre el futuro de los Medios de Comunicación Social del Estado.

Dicho proyecto contempla la enajenación en pública subasta de los periódicos adscritos al organismo autónomo Medios de Comunicación Social del Estado, el cual será suprimido en el plazo de un año a partir de la entrada en vigor de la ley. La enajenación del diario Pueblo está exceptuada de este mecanismo de subasta en atención a las características especiales de la formación de su patrimonio.

El proyecto prevé medidas para la salvaguarda de los derechos de los trabajadores del organismo y de los diarios que se enajenen o liquiden.

#### PLAN DE MEJORA TECNICA DE TELEVISION EN CANARIAS

El Consejo de Ministros ha estudiado un informe, presentado por el ministro de Cultura, referente a adelantar las inversiones previstas por Radiotelevisión Española en Canarias. En dicho informe se enumeran las medidas de inversión que con carácter prioritario se realizan en el curso del próximo año para lograr una cobertura total en el archipiélago canario. Se eliminarán, así, las zonas de sombra que impiden todavía una correcta recepción del primer canal en algunos puntos de las provincias canarias.

#### COEFICIENTES DE LAS CAJAS DE AHORRO

A propuesta del ministro de Economía y Comercio y dentro de la línea de coordinación de los objetivos globales

de la política financiera del Estado con las competencias previstas en la Constitución para las comunidades autónomas y las desarrolladas en los estatutos de autonomía del País Vasco y de Cataluña, el Consejo ha aprobado un Real Decreto por el que se establecen las condiciones y el orden de prioridad para la computabilidad en el coeficiente de fondos públicos de las Cajas de Ahorros de los valores de renta fija que emitan o califiquen con las comunidades autónomas ya constituidas o que puedan constituirse.

#### ADAPTACION DE LAS RETENCIONES DEL IMPUESTO SOBRE LA RENTA

A propuesta del titular de Hacienda, el Consejo de Ministros aprobó un Real Decreto Ley, por el que se adaptan los tipos de retenciones a cuenta del impuesto sobre la renta de las personas físicas, como consecuencia de la adecuación de la tarifa de dicho impuesto y las mayores deducciones de carácter familiar, previstas en la reciente Ley de Presupuestos Generales del Estado para 1981. De este modo, se reducen, en la mayoría de los casos, sus porcentajes, con el fin de que las mencionadas retenciones no produzcan ingresos a cuenta excesivos ni originen un mayor número de devoluciones.

La tabla de retenciones se fija aun mínimo del 1 por ciento a partir de las 180.000 pesetas de ingresos, y un máximo del 23 por ciento para los 4.000.000 de pesetas de ingresos. Los escalones intermedios oscilan de acuerdo con el número de hijos y el volumen de ingresos, aunque no existe retención en determinados casos, como para aquellas personas que ingresen menos de 750.000 pesetas y tengan más de ocho hijos, como tampoco para quienes tengan más de un hijo y perciban ingresos anuales por debajo de las 330.000 pesetas.

Quienes ingresen 500.000 pesetas y tengan tres hijos sufrirán una retención del 2 por ciento. Para 750.000 pesetas y tres hijos, la retención se fija en el 7 por ciento.

#### REGIMEN DE AUTOLIQUIDACION POR CONTRIBUCION TERRITORIAL URBANA

Igualmente, a propuesta del ministro de Hacienda, el Consejo ha aprobado un Real Decreto por el que se establece y regula el régimen de autoliquidación por contribución territorial urbana (régimen catastral).

#### RETRIBUCION A FUNCIONARIOS

Acuerdo sobre retribuciones de los funcionarios públicos. El consejo de ministros ha aprobado diversos acuerdos por

los que se instrumenta la aplicación de los artículos 6 y 7 de la Ley de Presupuestos para 1981, referentes a las retribuciones de los funcionarios públicos.

Los acuerdos aprobados se refieren a los distintos colectivos de funcionarios que tienen regímenes distributivos especiales, tales como la Administración Civil General, Personal Docente, de las Fuerzas Armadas y de Seguridad del Estado, entre otros.

#### SANEAMIENTO DE LA BAHIA DE PALMA

Igualmente ha sido aprobado el régimen económico del programa integral de saneamiento de la bahía de Palma de Mallorca, fijándose el régimen de financiación con subvención estatal y el régimen de construcción de una depuradora en Villagarcía de Arosa (Pontevedra).

#### DECLARACION DE INTERES PREFERENTE AL SECTOR INTEGRAL DEL CINCO

Habida cuenta de la importancia estratégica y socioeconómica que el sector integrado del cinco tiene para nuestro país, el Consejo de Ministros, a propuesta de los ministros de Industria y Energía, Hacienda y Economía y Comercio, ha aprobado un real decreto por el cual se declara de interés preferente a este sector.

#### MERCADO DE CEREALES

La producción de cebada en 1980 ha sido tan elevada que resulta aconsejable y necesario incrementar en lo posible el consumo de este cereal-pleno, reduciendo las importaciones de otros cereales-pleno a los mínimos posibles, para lo que es preciso fijar a la cebada un precio de competencia con el maíz de importación, estabilizando los precios de garantía y compra al agricultor.

En este sentido el Consejo de Ministros ha aprobado un real decreto por el que se fijan los precios de venta de la cebada en poder del S.E.N.P.A. al nivel de 13,30 pesetas/kilogramo para la cebada de seis carreras, y de 13,70 pesetas/kilogramo para la de dos carreras, incrementándose dichos precios con las bonificaciones y depreciaciones correspondientes, precio que coincide prácticamente con el de venta del S.E.N.P.A. en el actual mes de diciembre. Estos precios regirán hasta el 31 de mayo, que finaliza la campaña reguladora de cereales y leguminosas-pleno.

#### PROTECCION DE ESPECIES ANIMALES

La promulgación de este Real Decreto, basado en los preceptos contenidos en la Ley y Reglamento de Caza vigentes, permite, por lo que a la protección de determinadas especies de la fauna silvestre se refiere, aplicar en nuestro territorio el convenio relativo a la conservación de la vida silvestre y del medio natural de Europa, firmado por el Gobierno español en

Berna el 19 de septiembre de 1979

Se declara en España, como especies estrictamente protegidas, 12 mamíferos (además de todas las especies de murciélagos), 307 aves, 42 reptiles y 20 anfibios.

Entre los mamíferos se incluyen los anteriormente protegidos por el Decreto de 5 de octubre de 1973: el oso pardo, el linco, la cabra montés pirenaica, el armífo, la nutria, el gato montés y el meloncillo añadiéndose, ahora, el desman, el erizo moruno, todas las especies de murciélagos, la ratilla asturiana, el visón salvaje y la lonca monje.

#### OTROS ACUERDOS

El Consejo de Ministros ha adoptado también, entre otros, los siguientes acuerdos:

—Real Decreto por el que se aprueba el calendario de fiestas laborales para el año 1981.

—Real Decreto por el que se modifican las características de ciertos combustibles líquidos.

—Acuerdo por el que se fija el precio del gas natural en la industria.

—Acuerdo por el que se autoriza la ampliación del Paif de 1980 en un importe de 5.000 millones de pesetas, destinados a la financiación de Astilleros Españoles, S.A.

—Real Decreto por el que se fijan los precios del alcohol etílico destilado sin indicador y de los alcoholes etílicos intervenidos, destinados a determinadas actividades.

Real decreto por el que se modifica el articulo del Real decreto 2004/79, que regula la constitución de los Consejos Reguladores de las Denominaciones de Origen y el Consejo General del I.N.D.O.

#### EXPROPIACION FORZOSA PARA CAMPO DE TIRO EN SOLLER

Acuerdo de Defensa por el que se declara urgente, tanto la necesidad para los fines de la defensa nacional, como la ocupación por expropiación forzosa, de los terrenos para el campo de tiro y vertedero de basuras en el E.V.A. número 7 (Sóger).

#### SAN ANTONIO DE VIANA DE PALMA, MONUMENTO HISTORICO-ARTISTICO

Real decreto por el que se declara monumento histórico-artístico, de carácter nacional, el antiguo hospital de San Antonio de Viana en Palma de Mallorca (Balears).

La iglesia y antiguo hospital de San Antonio de Viana constituyen una auténtica joya del arte renacentista, dentro del típico estilo mallorquín. La iglesia barroca es de planta elíptica, en el ábside y presbiterio, producen una constante sensación visual de movimiento que unido a su riqueza ornamental constituyen un conjunto arquitectónico sorprendente. También es elíptico el claustro, de columnas dóricas, que destaca por su originalidad.

«BALEARÉS»

# Nochevieja

en

## Bavaria

Baile con la orquesta más simpática del mundo, beba su champagne y licores preferidos y sorpréndase del Gran Cotillón, del chocolate con exquisitas ensaimadas y las Uvas de la Suerte.



**Precios muy especiales**  
Reserve sumesa al Tel: 28 52 04

**Bavaria**  
EXTRA CRISTAL CASTELLBLANCH

AV. JOAN MIRO, 11. TEL. 285204 (TERRENO)

## LA BOLSA

### BANCO DE CREDITO BALEAR MADRID

BANCOS:		
Banco Popular Español	265	(=)
Banco Europeo de Negocios	—	(=)
Banco de Bilbao	251	(+ 2)
Banco Central	280	(=)
Banco Español de Crédito	217	(=)
Banco Exterior de España	229	(=)
Banco Hispanoamericano	235	(+ 5)
Banco de Santander	284	(+ 2)
Banco Urquijo	148	(+ 3)
Banco de Valencia	—	(=)
Banco de Vizcaya	263	(=)
Banco de Crédito Balear	167	(=)

ELECTRICIDAD:		
Electro de Visgo	70	(=)
F.E.C.S.A.	58,50	(- 3,75)
F.E.N.O.S.A.	52,50	(- 4,25)
Hidroeléctrica Cantábrica	77,75	(+ 1,75)
Hidroeléctrica Cataluña	51,75	(=)
Hidroeléctrica Española	71	(- 0,50)
Eléctricas Reunidas Zaragoza	36	(=)
Iberduero	62,50	(+ 0,25)
Saltos Nansa	179	(=)
Savillana de Electricidad	56,50	(- 0,25)
Unión Eléctrica	66	(=)

ALIMENTACION:		
Ebro, Azúcares y Alcoholes	260	(=)
Agulla	—	(=)
General Azucarera	—	(=)

INMOBILIARIA Y CONSTRUCCIONES:		
Cementos Albo	146	(+ 3)
Dragados y Construcciones	82	(+ 2)
Inmobiliaria Metro	89	(+ 4)
Inmobiliaria Urbia	22	(=)
Portiana Valderrivas	115	(+ 5)
Urbanizador Metropolitano	150	(=)
Vallehermoso	63	(- 6)

QUIMICAS:		
Energía e Industr. Aragonesas	19,50	(+ 0,50)
Explosivos Rio Tinto	23	(+ 1)
Papeleras Reunidas	—	(=)
Española de Petróleos	77	(+ 7)

SIDERURGICAS:		
Altos Hornos de Vizcaya	6,50	(=)
Auxiliar de FF. CC.	64	(=)
Duro Felguera	75	(=)
F.A.S.A.	84	(=)
Rinzautu	41	(- 2)
Materiales y Construcciones	18	(=)
Metalúrgica Santo Ana	—	(=)

S.E.A.T. MONOPOLIOS:		
C.A.M.P.S.A.	207,50	(+ 1,50)
Tabacalera	111	(=)
Telefónica Nacional	63	(=)

VARIOS:		
Rinzautu y Servicios	—	(=)
Galerías Preciados	24	(=)
General de Inversiones	34	(=)
Industria y Navegación «NSA»	49,50	(+ 2,50)
Metropolitano de Madrid	—	(=)
Popularinsa	137	(+ 3)
Sarni - Papelera de Leiza	—	(=)

FONDOS DE INVERSION:		
Eurovalor-1	—	(=)
Eurovalor-2	—	(=)
INDICE: Anterior	105,23	
Hoy	106,11	
DIFERENCIA EN	+ 0,88	

## BARCELONA

BANCOS:		
Banco Atántico	225	(=)
Banco López Quesada	—	(=)
Banco de Madrid	—	(=)
Banco Industrial de Cataluña	—	(=)

CEMENTOS INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES:		
Aslana	105	(=)
Inmobiliaria Colonia	110	(=)
Fomento de Obras	38,50	(+ 2)

QUIMICAS:		
S. A. Cross	22	(+ 1)

CONSTRUCCIONES METALICAS:		
La Maquinista I. y M.	—	(=)
Mota Ibérica	33	(+ 2)

TEXTILES:		
España Industrial	—	(=)
La Seda de Barcelona	33,50	(+ 1)
Sniace	—	(=)

MONOPOLIOS:		
C.A.M.P.S.A.	205	(+ 2)
Telefónica Nacional	62,50	(+ 1,50)

VARIOS:		
Papeleras Reunidas	—	(=)
Tabacos de Filipinas	135	(+ 10)
Cia. Transmediterránea	—	(=)
INDICE: Anterior	98,38	
Hoy	98,34	
DIFERENCIA EN	- 0,04	

## LA BOLSA ALZAS

En esta primera sesión de la semana del martes, que tiene la característica de ser la última del año, la bolsa ofreció mayoría de signos más, haciéndolo con cierta intensidad en los valores bancarios que sobrepasaron el entero en más, dentro de sus índices parciales. También marcaron diferencias positivas los grupos de construcción, alimentación, inversión, siderúrgica y con especial intensidad el sector de químicas y textiles que avanza (+2,79). Se mostraron menos resistentes los corros de monopolios (-0,05) y el de eléctricas (-0,02), siempre dentro de sus índices parciales. En general bolsa optimista que se reflejó en subida del índice general. En el mercado de derechos finalizaron su ampliación varios componentes del mismo. Esta semana como la anterior, sólo constará de dos jornadas, la del martes, incluida dentro de 1980 y la del viernes que entra ya en 1981. De un total de 198 valores contratados en renta variable 79 suben, 29 bajan y 90 no varían. Índice general de la sesión: 103,11 contra 105,23. En base al 31-12-70-61, 60+0,51.

### BARCELONA

La actividad bursátil se ha reanudado tras el paréntesis de las fiestas navideñas con una sesión en la que el mercado se mostró moderadamente entonado. El dinero prevaleció en la negociación, aunque con cierta tendencia selectiva, provocando, con la salvedad del sector eléctrico, avances de variada cuantía.

La actividad se mantiene en niveles altos, especialmente en el corro eléctrico y su mercado de derechos.

Por sectores, los grupos siderúrgicos, monopolios, comercio y fianzas obtuvieron mejoras apreciables al disponer de dinero sus valores más representativos.

Textiles, papeleras y alimentación se comportaron de forma sostenida con algunos tanteos de dinero que les permitió una leve mejora global.

En químicos, servicios y varios también prevalecieron las posiciones compradoras que no encontraron mayor reflejo a nivel global al mostrarse flojos algunos de sus valores.

## MESON DEL REY SANTA PONSA

LES OFRECE SU

### CENA DE NOCHEVIEJA

APERITIVO

- \* CREMA DE AVE
  - \* LENGUADO CON SALSA DE MARISCOS
  - \* TURNEDO «MESON DEL REY»
  - \* COPA POP GLASEE
  - \* POSTRES NAVIDENOS
  - \* VINOS PATERMINA
  - \* CHAMPAGNES CASTELLBLANCH
  - \* CAFÉ Y LICOR
  - \* UVAS DE LA SUERTE
- Y desea a sus clientes y amigos un feliz y próspero AÑO NUEVO

RESERVAS: 68 07 90.

PRECIO: 1.250'—

## Gran cena de Nochevieja



### MENU:

- Surtido de ahumados
- Cóctel de gambas
- Zarzuela Gas Cotxer
- Helado de almendras con gató
- VINOS.
- Viña Carosa rosado
- Champaña Freixenet brut
- Uvas de la suerte, café y licores

RESTAURANTE



Carretera Arenal, 287 • LAS MARAVILLAS • Playa de Palma • MALLORCA

Tels.: 26 20 49 y 26 29 97 • Plazas limitadas

Y brinde con *Freixenet*

## COLEGIO OFICIAL DE AYUDANTES TECNICOS SANITARIOS

Avda. Gabriel Alomar y Villalonga, 13-1.º. Tel. 46 27 23

### CLASES DE PREPARACION PARA EL CURSO DE PROMOCION

La secretaria de este Colegio informa a todos los Ayudantes Técnicos Sanitarios preinscritos al Cursillo Preparatorio, que éste tendrá lugar desde el día 12 de enero de 1981 al 20 de marzo del mismo año.

La matrícula al mismo podrá efectuarse en las Oficinas colegiales, los días 2, 5, 8 y 9 de enero en horas de despacho al público y las plazas se adjudicarán por riguroso orden de inscripción, dado el limitado número de las mismas.

El Secretario



NAVIDAD Y REYES

## SUPER OFERTA LAVADORAS



MODELO	PRECIO	OFERTA
K-1025/9	32900	24.950
K-1005/85	38795	29.500
K-132	41750	31.500
K-2085/8	48500	36.200
L-452	53695	40.300
K-3605/BP	61525	46.200
K-2006/DE	74900	55.600

Y ADEMAS...

BENEFICIESE CON NUESTRO SISTEMA DE PAGO APLAZADO HASTA 18 MESES

CON LA GARANTIA DE CALIDAD Y SERVICIO DE

comercial **ANTONIO BUADES FERRER, S.A.**

PALMA

Av. A. Rosselló, 26. Telf. 46 12 00  
Av. Jaime III, Pto XII. Telf. 22 14 27  
C/ Pascual Ribot, Ed. Caja Pensiones. Telf. 23 93 23  
Galerías Avenida. Telf. 22 23 34  
Gran Vía Asima, Pol. La Victoria. Telf. 29 05 09  
C/ Artá 89-A, Telf. 55 03 17

MANACOR

«LOS REVISIONISTAS NO PODRAN PARAR EL CURSO DE LA HISTORIA»

## La viuda de Mao se rie de la muerte

Pekín. — El fiscal acababa de solicitar su condena a muerte y la viuda de Mao, Jiang Qing, se atrevió a reírse de jueces y fiscales, leer una poesía y proclamarse revolucionaria.

Ayer martes, en vísperas de fin de año, millones de chinos aguen de cerca los espacios informativos por el se produjera la sentencia, que puede publicarse en los próximos días.

El juicio contra la "Banda de los cuatro" y los "Seguidores de Lin Biao" ya ha terminado: queda sólo la sentencia, que puede ser de muerte para Jiang Qing, mientras los otros nueve procesados se repartirán años de cárcel y cadenas perpetuas.

Explicó que si alguien considera que ella cometió crímenes durante la "Revolución cultural", entre los años 1966 y 1976, deberá condenar la política de Mao Zedong, porque ella siguió en todo momento sus directrices.

Señaló que, además, deberán pedir responsabilidades a los que entonces pertenecían al Comité Central del Partido Comunista, muchos de ellos todavía en el poder, porque ella se limitó a cumplir órdenes de ese comité.

"Yo estaba con el presidente Mao durante la guerra de liberación, ¿Ustedes dónde se escondieron?", preguntó a los miembros del Tribunal y agregó que "arrestarme y juzgarme es difamar al presidente Mao".

Asumió su responsabilidad por seguir siendo partidaria de Mao y creer en la revolución cultural proletaria y por la "detención de reaccionarios" en aquella época.

Cuando el juez pidió respeto para el Tribunal, contestó que respeta el Supremo Tribunal del Pueblo, que aplica las orientaciones del presidente Mao, y no a otros.

Al insistir el fiscal en que estaba ofendiendo a muchos dirigentes, Jiang Qing dijo: "A propósito de revisionistas, puedo presentar pruebas de sus crímenes".

Durante esa última sesión del juicio, dio lectura a una poesía, escrita por ella misma, titulada "Mi humilde criterio", en la que condena a los que "apuntan a unos para disparar contra otros" y afirma que los revisionistas "no podrán parar el curso de la Historia".

## Precios petroleros: Nueva ronda de subidas

LONDRES. — Venezuela, Libia e Indonesia continuaron ayer la ronda de subidas de precios petroleros iniciada hace dos semanas por Arabia Saudí y aumentaron los tarifas de sus crudos entre tres y cuatro dólares el barril.

Argelia y Nigeria, los otros dos países que venían cotizando sus tarifas al tope de 37 dólares el barril, seguirán a

Libia probablemente en los próximos días y aplicarán el mismo incremento de 4 dólares. Argelia sigue cobrando, además, la sobretasa de 3 dólares, la llamada «tarifa de exploración», que no se aplica a las facturas de aquellos países exportadores que hayan realizado inversiones en la exploración petrolera argelina.

La actual cadena de subidas

de precio fue iniciada el pasado 16 de diciembre en Bali por Arabia Saudí, que con sus aproximadamente 9 millones de barriles diarios actuales es el principal productor y exportador de petróleo. Los saudíes, máximos defensores en la OPEP de una política de moderación, fijaron las nuevas tarifas de su «Arabian Light» en 32 dólares.

JUNTO A LAS FRONTERAS CON POLONIA

## LAS TROPAS SOVIÉTICAS SE MANTIENEN EN ESTADO DE ALERTA

WASHINGTON. — Las tropas soviéticas estacionadas junto a las fronteras de Polonia se mantienen en el mismo estado de preparación y alerta que a principios de este mes, según informó ayer el Departamento de Estado norteamericano.

El 7 de diciembre, la Casa Blanca anunció que la URSS había completado sus preparativos militares para una posible intervención en Polonia.

"Seguimos sin tener información sobre las intenciones soviéticas pero no se ha producido ningún cambio en el estado de alerta de sus tropas en las zonas próximas a las fronteras polacas", dijo Jack Cannon, portavoz del Departamento de Estado.

El Gobierno norteamericano no precisó si se habían alejado por ahora las posibilidades de una intervención soviética en Polonia a consecuencia de la agitación de los obreros y campesinos de ese país.

## YEMEN DEL NORTE

## Choques militares entre oposición y gobierno

Beirut. — Un portavoz del "Frente Nacional Democrático", basado en Aden y opuesto al Gobierno del Yemen del Norte, ha declarado que fuerzas guerrilleras del FND están sosteniendo "fuertes choques armados" contra el régimen noryemení desde hace más de dos meses.

Según Yahia Al-Shami, "los choques comenzaron el 24 de octubre y aún continúan". Preciso que la aviación noryemení bombardeó una reunión de 15.000 personas los días 10 y 11 de noviembre, en la parte norte del país, pero sin especificar los daños que pudo causar.

Igualmente, y siempre según Al-Shami, "las fuerzas del Gobierno de Sanaa han iniciado fuertes ofensivas para acabar con el FND, ata-

cando numerosas aldeas en la provincia de Taz, al este del país".

Al-Shami, que ha visitado recientemente Kuwait, Siria y El Líbano, buscando apoyo para su organización en el mundo árabe, ha declarado también que el FND está dispuesto a negociar con el Gobierno noryemení "sobre la normalización de la situación y la solución pacífica de los problemas internos del país", subrayando, empero, que el FND está dispuesto a usar todos los medios posibles en defensa de sus derechos".

El FND mantiene buenas relaciones con Yemen Sur, y es partidario de la reunificación de las dos partes del antiguo Yemen.

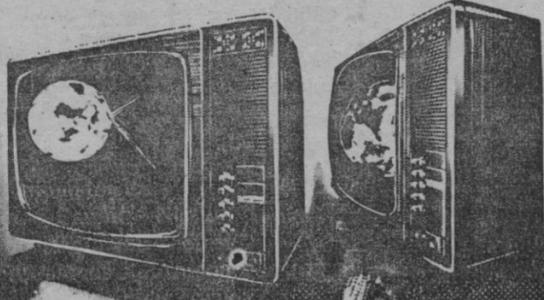
## TELEFUNKEN UNSEXTO SENTIDO.

El sentido que sólo posee la nueva gama compacta Telefunken de televisores en color.

Unos aparatos que gracias a su exclusiva tecnología emiten los sonidos y las imágenes vivos, como una sensación.

Venga a vernos. Verá cómo se siente la imagen y el sonido en la nueva gama compacta de Telefunken.

Verá que bien.



NUEVA GAMA COMPACTA

**Casa Radio**

JUAN DE VIDAL Y SALVA

EN PALMA:  
Pza. Marqués del Palmer, 5. Tel. 221220  
C/ S. Ramón y Cajal, 16. Tel. 239755  
C/ A. Clavé, 13 - a. Tel. 212241  
C/ San Miguel, 61. Tel. 212324

EN MANACOR:  
Plaza Iglesia, 2. Tel. 551419  
EN IBIZA:  
P. Vara del Rey, 10. Tel. 301803  
P. Isidoro Macabich, 25. Tel. 302010

y en 50 tiendas más de electrodomésticos de Baleares

# ¡Os esperamos estas Fiestas!



MARINELAND PERMANECERÁ ABIERTO DURANTE TODAS LAS FIESTAS EXCEPTO EL 25 DE DICIEMBRE.



**MARINELAND**

COSTA D'EN BLANES. TEL: 675125/26

## Irán, abierto a nuevas ofertas de Estados Unidos

WASHINGTON. — Los Estados Unidos han concluido y enviado a Irán, a través de los intermediarios argelinos, una "reformulación de sus propuestas con el fin de acabar con la crisis de los rehenes, que dura ya 14 meses.

Después de cuatro días de conversaciones en las que han intervenido el presidente Carter y el secretario de Estado, Edmund Muskie, los cuatro intermediarios argelinos saldrán con destino a su país para desde allí hacer llegar la postura norteamericana a Teherán.

Warren Christopher, subsecretario de Estado, dijo al término de las conversaciones que la respuesta es "una reformulación de la postura norteamericana que capacitará a los dos gobiernos para alcan-

zar una pronta solución, si los iraníes desean hacerlo".

Christopher se mostró optimista y expresó su esperanza de que la crisis pueda ser resuelta ante de que la Administración Carter abandone el ejecutivo el próximo 20 de enero.

Si no fuera posible, comentó Christopher, la actual Administración "está decidida a dejar el tema a la de Reagan, planteado sobre bases firmes y de acuerdo con nuestro honor nacional".

Poco antes, por la mañana, el secretario de Prensa de la Casa Blanca, Jody Powell no se había mostrado tan optimista y admitió que había muy pocas posibilidades de que los rehenes sean liberados antes del 20 de enero.

Irán está dispuesto a estudiar una nueva oferta norteamericana en el problema de los rehenes, pero no librará a éstos si Washington no da garantías suficientes.

Así lo manifestó ayer en Teherán el ministro iraní encargado del asunto de los rehenes, Behzad Nabavi, en una rueda de prensa convocada expresamente para comunicar la respuesta iraní a la negativa estadounidense a depositar en el Banco Central de Argelia los 24 mil millones de dólares exigidos por Teherán.

## Aviones salvadoreños bombardean territorio hondureño

TEGUCIGALPA. — Dos aviones de la Fuerza Aérea salvadoreña bombardearon territorio de Honduras cuando perseguían a campesinos que buscaban refugio en este país, informó ayer el diario «La Prensa».

Según el diario, «dos aviones atacaban a pobladores del departamento salvadoreño de Chalatenango, fronterizo con Honduras, y en sus maniobras llegaron a arrojar bombas sobre suelo hondureño».

«En el municipio hondureño de Valladolid, varias vacas resultaron muertas como consecuencia de los impactos de la metralla», agrega el diario hondureño.

El periódico no informa de víctimas ni si los ataques lograron llegar hasta Honduras.

## BOLIVIA: DIARIO CATOLICO CLAUSURADO E INCENDIADO

La corresponsalia del diario católico "Presencia" en la ciudad de Santa Cruz fue incendiada el lunes, con pérdidas de unos 400.000 pesos (1.200.000 pesetas).

Las oficinas de "Presencia" fueron intervenidas el lunes en La Paz por grupos civiles armados, apoyados por policías y vehículos oficiales. Ayer, tras su clausura, permanecían bajo custodia.

## TRAS LA VICTORIA EN RAS LAHMIRAG

### Marruecos mantendrá a raya al Polisario, con una «gran línea de defensa»

RABAT. — La victoria en Ras Lahmirag ha sido sustancial y determinante en la guerra del Sahara, declaró ayer a los periodistas el coronel Ghoudami, jefe militar de la zona.

La zona de Ras Lahmirag, al norte de Emara, es donde hace tres días se libró el combate más duro en lo que va de año entre el Frente Polisario y el ejército marroquí.

Marruecos está construyendo una gran barrera defensiva y fortificada desde la zona montañosa de Aros Al Khanfrag al sur de Battih, hacia el sur del desierto, y que llegará primero hasta Smara, para bajar un poco más y proteger Bucraa y Hailat Zemor.

Se trata de lo que los marroquíes llaman la gran línea de defensas.

Hasta ahora, la línea fortificada construida abarca una longitud de aproximadamente 50 kilómetros y faltan otros 60 ó 70 para llegar a Smara.

«Hemos obligado al Polisario a una guerra de posiciones, y le hemos impuesto nuestro propio terreno», ha declarado el coronel Ghoudami, quien, por cierto, cursó estudios militares en la Academia Militar de Ingenieros de la ciudad española de Burgos.

«La última batalla ha sido

muy dura, porque el Polisario ha comprendido que la nueva estrategia marroquí — la línea de defensas — le quitaba sus principales bases. Todo lo que intente en lo sucesivo le va a costar muchas pérdidas», ha agregado el coronel.

La zona en que se ha desarrollado la última batalla es punto clave en la región. Se trata de una zona montañosa con relación a la llanura que la rodea.

Todos los mandos militares marroquíes consideran que ha sido una batalla decisiva.

La permanencia de los periodistas en la zona de Ras Lahmirag ha durado poco más de una hora, mientras la artillería y los morteros del ejército marroquí disparaban contra las posiciones enemigas.

Cuando Marruecos complete su línea de defensa hasta Zemor, habrá controlado totalmente la zona clave del Sahara, protegiendo los centros vitales como Tarfaya, Abattih, Smara, El Aalun, Bucraa y Zemor.

El optimismo que los periodistas hemos observado en el campo de batalla, tras la victoria marroquí, no significa que la guerra pueda terminar en breve, sino, sencillamente, que Marruecos se encontrará en una posición más cómoda frente al enemigo.

## Militantes corsos: 48 días de huelga de hambre

PARIS. — Se ha agravado en las últimas veinticuatro horas el estado de salud de los seis militantes corsos detenidos en la cárcel de Fresnes, que iniciaron hace 48 días una huelga de hambre.

Según los abogados de los nacionalistas corsos detenidos, su estado es muy grave, particularmente en el caso de dos de ellos: Gilbert Casanova, que sufrió el sábado un fallo cardíaco y Christian Lorenzoni, quien ha sido sometido a varias transfusiones de sangre ya que padece de insuficiencia de glóbulos rojos.

Los seis huelguistas de hambre

son simpatizantes o militantes de la corriente autonomista «legal» representada por la Unión del Pueblo Corso (UPC), que dirige el doctor Edmond Simeoni.

Todos ellos fueron detenidos a raíz de los acontecimientos de Bastelica y del hotel Fesch en Ajaccio, acaecidos el pasado mes de enero.

El asunto empezó en Bastelica, cuando los autonomistas corsos detuvieron y secuestraron a dos individuos: Pierre Bertolini y Alain Olliel, ambos armados, a los que acusaron de ser provocadores al servicio de grupos parapoliticales de extrema derecha.

# Entre por la Calle Caro al Mundo de los Sonidos

Vea, Escuche, Infórmese: Amplificamos las Ofertas Soni 2



...y pague hasta en 36 meses con CREDITIENDA de Banco de Vizcaya

**Cumplimos 1 Año y queremos Regalarte 1 Disco**

**SONI 2 DISCOS**

**CALLE CARO 1**

Ven a felicitarnos a 33 RPM y escoge el tuyo...!

**SONI 2 Video TV**

**CALLE CARO 3**

**1 Video NEC Beta 5 Color**

Programable con una semana de antelación.  
3 horas de grabación continua

**125.000 Pts.**

**Equipo HI-FI INKEL Profesional**

Compuesto por:  
Pletina  
Sintonizador  
Amplificador  
Giradiscos  
Baffles de 3 vías

**131.000 Pts.**

**SONI 2 HI-FI**

**CALLE CARO 5**

**Radio Cassete Nippon ó Meka O.M. / F.M. Stereo**

**SONI 2 AutoRadios**

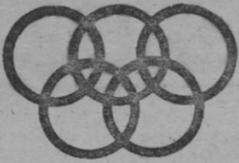
**CALLE CARO 29**

Compuesto de:  
Radio Cassete Nippon ó Meka +  
Ecuador 30 + 30 w 2 vías +  
2 Altavoces + Antena electrónica +  
Instalación en su coche.

**29.000 Pts.**

El Mundo de los Sonidos  
Calle Caro,  
Números 1 / 3 / 5 y 29





## ECOS DE UN PARTIDO GRAN ESPECTACULO EN EL LUIS SITJAR: ANTES, DURANTE DESPUES DEL PARTIDO.- SE PASO EN LA SEGUNDA TARJETA A BONET.- ¡QUE GRAN GOL AQUEL DE BONET!.- GESTO DEL PRESIDENTE DEL CORDOBA



Hubo preliminar: saque de honor. — Foto Maldonado

Antes del partido, memorable encuentro el que hizo el Mallorca, venía a cuento aquello de "ni los más viejos del lugar lo recordaban", la figura era el mal tiempo, frío, viento y lluvia que hizo el gradido no presentara ese gran aspecto que todos esperábamos con la correspondiente alegría para la directiva, por aquello de batir el record de taquilla.

Me lo decía el presidente del Mallorca antes de iniciarse el partido: Cuatro o cinco millones menos de lo previsto a causa del mal tiempo.

No obstante, le noté a Condesti y sus acompañantes, cierto optimismo, parecían presentir lo que a los veinte minutos del encuentro señalaba el marcador.

La antesala de los partidos, esas tertulias que se forman a la puerta de la entrada a vestuarios y oficinas es donde se dan cita los aficionados vinculados de alguna manera al Mallorca. Había un grupo formado por Iriarte Chema Villena, auténtico mallorquinista, Virginia Mesonero esposa de Chea, a quien le deseo suerte para su marido del que después comentaremos algo y otras personas a las que no tengo el gusto de conocer. Al igual que el grupo citado con anterioridad demostraban y exteriorizaban optimismo no sé si por la festividad de día, acaso pudiera ser contante de las peñas mallorquinistas, que también merecen párrafo apar-

te. Sea cual fuere la razón, el caso es que los preliminares del partido eran presagio del gran acontecimiento que pocos minutos después se produjo, que por cierto demostró ser un buen equipo en aquellos minutos que siguieron al primer gol mallorquinista, en que jugando al primer toque, llegaban con gran facilidad al área mallorquinista, lo que hace que aún tenga mucho más mérito la victoria. repito que victoria memorable del Real Mallorca.

Pedro Colombás es incansable, dos semanas antes me había anunciado el espectáculo que iban a dar sus muchachos, me había adelantado el presupuesto de alrededor cien mil pesetas que esperaban hacerlo realidad, y lo hicieron, allí estaban esos seguidores únicos, a los que pienso que los jugadores y técnico les deben estar agradecidos porque hoy, no tienen que envidiar a ningún otro seguidor de equipo, la fidelidad que tienen estos nuevos mallorquinistas, a los que se unen aquellos de temporadas anteriores, formando un conjunto imborrable.

Qué gran jugada la de Chea, aquella que propició el primer gol de Sanevetano. El saque de dorsal y a que hacía bastante tiempo que no veía lugar, hizo un partido sobrio, sin con-

ceiones a la galería pero trabajando mucho y bien para el equipo, volvió a ser el jugador de la temporada pasada. Esperemos que tenga continuidad en las alineaciones.

No fue Evangelista, el boxeador, como se había anunciado, el que realizó el saque de honor, sino un componente de peña, el de la Universitaria de Barcelona, valga como homenaje del club a estos "forofos".

Banderolas y gorras, además de alguna planteada con los colores blanquiverdes del Córdoba, pudimos ver a la entrada y en las gradas del Estadio Luis Sitjar. En la lateral hubo una durante todo el partido, el Córdoba se lo merecía.

Tracas, cohetes y bengala, ya es lo habitual en el Estadio Luis Sitjar. Dos peñistas depositaron el "barrilet" en el centro del campo. Fotografía del Mallorca con la algarada de las peñas como fondo. Pita grande al Córdoba al hacer su aparición y ovación tras su saludo desde los medios. Todo un espectáculo el apreciado en el Luis Sitjar brindado por la magnífica afición para corresponder el equipo con su gran partido.

Por cierto que, en la locali-

dad anterior a la que yo ocupaba, se encontraba el padre de Calero, que por cierto además de ser hinch de su hijo, lo es y mucho del Mallorca. No cabía de gozo exteriorizado con frecuencia con gritos de ánimo y orgullo por los goles que caían en poco tiempo.

He de confesar que la actuación del árbitro, el catalán Aparicio, no me gustó. Fue un partido fácil, facilidades que dieron unos y otros, y él se lo complicaba con las tarjetas, siendo excesiva, pienso yo, la segunda mostrada a Bonet, que costó la expulsión de nuestro particular García Hernández. fueron dos los goles que marcó. El jugar el Mallorca con diez hombres, malogró una segunda parte que todos esperábamos con anhelo.

Magnífico el gesto del presidente del Córdoba, que estuvo en la caseta del Mallorca y felicitó a todos y cada uno de los jugadores mallorquinistas. Deportista cien por cien este presidente, quien al final del encuentro, se encontraba con el correspondiente del Mallorca en los locales del club en muy buena armonía. Esto es lo bonito en el deporte, que cunda el ejemplo.

Hasta la Ser comentaba que era inocentada lo del Luis Sitjar, pienso que siempre que un equipo llegue a Palma a jugarle al Mallorca de forma abierta, se volverá a sus lares con rotaciones. Lo hizo el Córdoba tras su primer gol y llegaron los goles. Si algún otro equipo lo quiere probar, el resultado me dará la razón.

Esperemos que se vuelva de Algeciras con positivos, los dos, y ya sólo separará al Mallorca del equipo del Califato, en lo que se refiere a positivos, dos con lo que la pelea sería para el primer puesto... aunque quede mucha Liga.

Y tras el partido, conversación con Pedro Colombás:

—Vente con nosotros a la Peña Arrabal y verás que espectáculo nos tomaremos un café, y después a una discoteca.

—No, que tengo que escribir.

—Es que quiero que veas cómo de formidables son estos seguidores.

—Lo sé, lo demuestran domingo a domingo.

—Estoy roto del trabajo de toda la semana pero el Mallorca se lo merece.

Y allá que se fue el mallorquinista, que dicho sea de paso, está realizando una magnífica labor y que merced a su ayuda, se ha visto el resurgir de la afición en Mallorca.

TITO LLORENTE

## ENTREVISTA

### NADAL, A LOS 17 AÑOS CON EL FUTURO ASEGURADO



Se firmó el acuerdo Atlético de Madrid-Nadal-Real Mallorca. Ya lo saben, desde ayer, los lectores. Se ha comentado el beneficio económico que ello reportará al club mallorquin. Sin embargo, considero que también tiene un gran interés, lo que puede representar para el futbolista. Ayer, intenté localizar al abogado Antonio Ballester Moragues, asesor jurídico de la familia Nadal, que ha defendido los intereses del internacional juvenil, en este traspaso, que tendrá plena efectividad a partir de junio, ya que, hasta terminar la temporada, el jugador continuará defendiendo los colores del Real Mallorca. Pero Antonio —varias veces directivo del club decano— se encuentra de viaje por el extranjero. Concretamente, a Roma. No obstante, no resul-

tó difícil conocer los detalles que interesaban. Nadal será jugador del Atlético de Madrid una temporada como juvenil —la próxima— y luego dos temporadas como profesional, pudiendo cobrar por todos conceptos, durante estos tres años, unos diez millones de pesetas, primas aparte. Es innegable que, a sus 17 primaveras, ha conseguido con el fútbol, asegurarse su futuro, puesto que si continúa la línea ascendente de ahora, a los 20 años, suscribirá un nuevo contrato, que podrá reportarle otro montón de millones. Un producto de la cantera, que sin duda servirá para abrir más los ojos de directivos y técnicos hacia lo que tantas veces se dejó a un lado.

LORENZO RIPOLL

## FUTBOL ESTADIO, LUIS SITJAR

Día 1.º de enero de 1981, a las 5 tarde:  
GRAN PARTIDO DE FUTBOL A BENEFICIO DE  
LA LUCHA CONTRA EL CANCER.

## Real Mallorca - Selección III División

Localidades desde 100'— pesetas.

## ¡MALLORQUINISTA! ACOMPÑA A TU EQUIPO Y APROVECHA PARA HACER TUS COMPRAS DE REYES ALGECIRAS C.F. R. MALLORCA

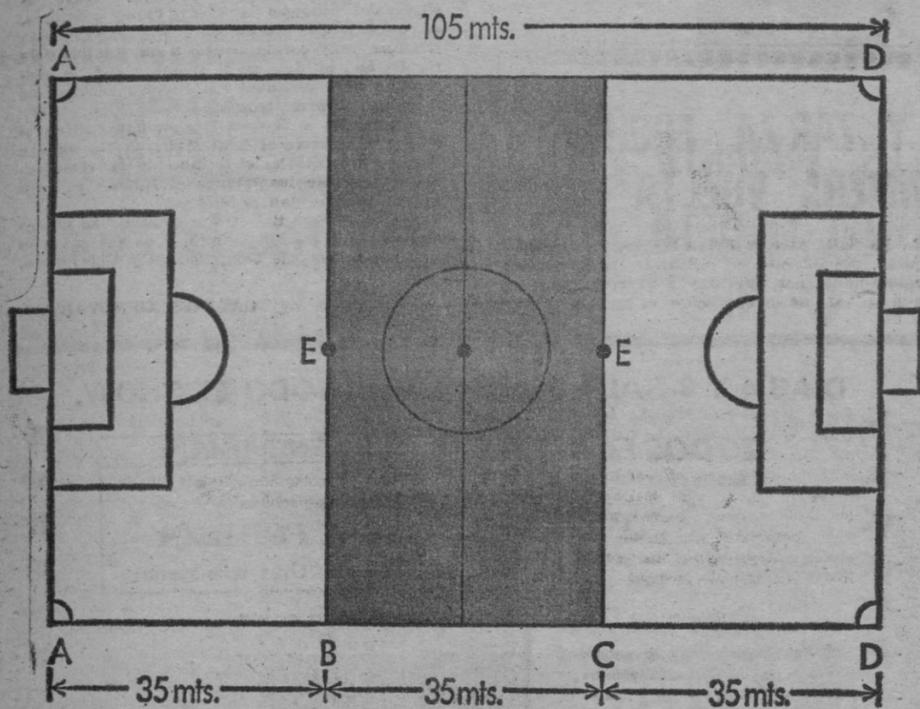
**SALIDA DIA 2 DE ENERO  
REGRESO DIA 4 DE ENERO  
Avión directo a Málaga  
DESDE 8.000 PESETAS**

Información y reservas:



TITULO 307 - GRUPO A  
Paseo Mallorca, 14 - Tels. 226184 - 224545  
PALMA DE MALLORCA

«BALEARES»



## ENORME INTERES POR EL PARTIDO REAL MALLORCA - SELECCION DE «III»

**QUE SE DISPUTARA MAÑANA, A BENEFICIO DE LA ASOCIACION ESPAÑOLA CONTRA EL CANCER**

Mañana, día primero de año, a las 5'00 de la tarde, en el Estadio Luis Sitjar, se disputará el interesante encuentro amistoso entre el Real Mallorca y una selección del grupo balear de Tercera.

La pasada semana, los jugadores mallorquinistas, junto con su entrenador Antonio Oviedo, se reunieron con Sabur Grech para tener un cambio de impresiones acerca de las normas especiales de juego que regirán para este partido.

El lunes, acudieron al "Luis Sitjar" los jugadores convocados para formar la selección. Igualmente acudió el árbitro Pascual Segura, quien cuidará de la dirección técnica del encuentro, siendo todos ellos instruidos igualmente por Sabur Grech. Todos los presentes, comprendieron fácilmente las normas que se les explicó.

Se ha llegado al acuerdo de que dicho encuentro no terminará empatado. En caso de terminar el tiempo reglamentario con este resultado, se procederá al lanzamiento de penaltys (a la americana) hasta que se produzca un vencedor.

— Caso que el partido termine con un vencedor, a fin de que los espectadores puedan presenciar lanzamientos de penaltys (a la americana), igualmente —sin que afecten al resultado— se lanzarán varias tandas de los mismos en plan de exhibición.

— Observen el plano indicativo de la distribución del terreno de juego para este encuentro, significando que la zona de 35 mts. marcada entre los puntos "B" y "C", será la zona neutra, en la cual, ningún jugador, estará en fuera de juego.

— Los dos puntos señalados con la letra "E", corresponden a los que se usarán para los lanzamientos de penaltys.

— El terreno de juego estará marcado según el plano que se inserta.

## Tras la contundente victoria, Contestí, un presidente feliz «EL TRIUNFO HAY QUE BRINDARSELO A LOS JUGADORES»

Finalizado el encuentro que disputaron el Mallorca y el Córdoba, cuando la alegría era la nota predominante en los numerosos mallorquinistas que se dieron cita en las tribunas del "Luis Sitjar" dialogamos ampliamente con el presidente del Mallorca Miguel Contestí. Su rostro mostraba satisfacción "es el mejor regalo de Reyes que me pueda tocar", nos dijo acerca del brillante resultado obtenido por su equipo. En su despacho de "Es Forti" mantuvimos la siguiente charla.

—Satisfecho por el resultado lógicamente.

—Si mucho. Hoy el Mallorca ha jugado como hacía muchos años no se había visto en su propio estadio. El trabajo denotado de todos los jugadores han dado el fruto apetecido, si bien este se ha visto incrementado por la goleada que ha encajado el Córdoba.

—A pesar de que el resultado está ahí, y es realidad, ¿puedes creértelo?

—La verdad es que inmediatamente después de que el árbitro ha dado el pitido final me era un poco difícil de creer nuestra apabullante victoria, pero después, pensándolo fríamente, y analizando el juego realizado por ambos contendientes, me doy perfecta cuenta que el Mallorca ha sido un justo vencedor.

—El resultado deportivo no ha podido ser más positivo, pero no así en cuanto al factor económico por aquello de la climatología... —Verdaderamente así es. Ha sido una mala suerte que haya hecho un tiempo tan desahogado, ya que hemos perdido varios millones de pesetas, que podrían estar en nuestras arcas de no haber llovido. Pero esto hay que olvidarlo. Se ha ganado, y esto es lo fundamental.

—¿Te ha defraudado el Córdoba?

—No pienso que la palabra defraudado sea la exacta, yo diría que no ha estado a la altura del Mallorca. Está claro que nuestra equipo ha realizado un gran partido, de los que hacen afición.

—Cuando se ha conseguido el quinto tanto, muchos aficionados puestos en pie se han dirigido hacia ti, como si te ofrecieran la victoria del Mallorca. ¿Cómo interpretas esto?

—Pienso que si me brindan el resultado a mí, se lo están ofreciendo a mis compañeros de junta directiva, peñistas, aficionados en general, y muy especialmente al entrenador y jugadores que son los verdaderos artífices de este Mallorca victorioso.

—¿Pensando ya en el Algeciras?

—Efectivamente. Siempre he dicho que el Mallorca es un club que no tiene un momento de descanso, por ello se intenta adelantar el máximo trabajo, ya que de esta forma la labor se hace más fluida. Estamos pensando en el importante partido de Algeciras que puede ser vital de cara a conseguir uno o dos positivos.

Si a Miguel Contestí lo conocemos como hombre jovial, el domingo su alegría era casi

indescribible. No era para menos, el líder Córdoba cayó por un rotundo cinco a cero en el "Luis Sitjar".

Ni los más viejos del lugar lo recuerdan.

JORGE MOISES



## MENU DE NOCHEVIEJA

SOPA FIN DE AÑO

TRUCHAS A LA NAVARRA

COCHINILLO DE SEGOVIA  
PATATA AVELLANA  
COLES DE BRUSELAS

PIJAMA ULTIMA NOCHE  
FRUTA DEL TIEMPO  
TURRONES Y MAZAPANES NAVIDEÑOS

VINOS CAMPO VIEJO  
CHAMPAGNE  
UVAS FIN DE AÑO Y COTILLON

RESERVA DE MESAS:

HOTEL EL VALLE - Teléf. 23 12 43

CLUB VALENTINO - Teléf. 28 05 20

## BARBACOA

## SES TRES GERMANES

LES OFRECE SU MENU ESPECIAL DE NOCHEVIEJA

- APERITIVO: MARTINI O JEREZ
- BOULLABESA DE MARISCOS DEL MEDITERRANEO
- VINO BLANCO CONDE DE CARALT
- ENTRECOT A LA JARDINERA
- VINO TINTO CONDE DE CARALT
- PLATO DULCE: FLAN, MELOCOTON, TARTA REINA Y TARTA TURRON
- CHAMPAÑA, CAFE, LICORES
- UVAS DE LA SUERTE
- BOLSA COTILLON

Después despida el año con Champaña Castellblanch a gogo en nuestra sala Mil y una noche, bailando con nuestra orquesta y con el show del inolvidable

## JUANITO SEGARRA

PRECIO: 2.500 PTAS.

RESERVAS DE MESAS:

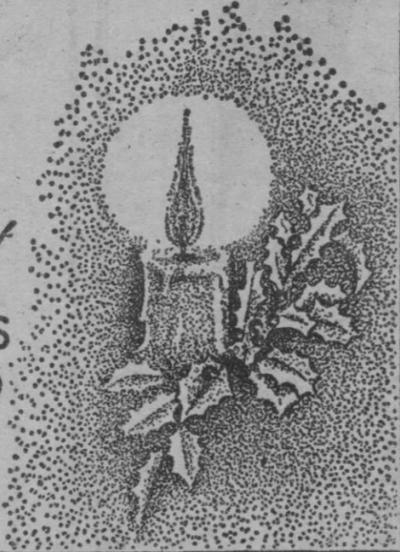
Carretera Palma-Inca, Km. 8,400

Teléfonos: 60 20 94 - 60 22 98

LAMPARAS  
DECORACION  
MUEBLES AUXILIARES  
(Fabricación propia)

Mobles Ponent  
Les desea Felices Fiestas  
y próspero año nuevo

General Riera, 40 Tel. 292555 Palma de Mallorca



RESTAURANTE  
**LA GRAN TORTUGA**  
GRAN MENU DE NOCHEVIEJA  
Reservas de mesas D. A. Durán  
Teléfono: 68 60 23

ALDEA CALA  
FORNELLS I.  
PAGUERA

**COLECTIVA 80-81**  
RAMON NADAL, NICOLAS FORTEZA, COLL BARDOLET,  
JUAN MIRALLES, FEDERICO MOLINA, PUIGSERVER LARA,  
MARCH DURAN y otros, exponen actualmente en

**GALERIAS ALMUDAINA**  
CALLE MOREY, 7 TELEFONO: 22.32.84.

# DEPORTES

## CATEGORIA PREFERENTE

Los elementos climatológicos, en esta ocasión pudieron más que los buenos deseos de bastante número de equipos, ya que tanto en Artá como en Alaró y en el Puerto de Pollensa, por culpa de la furia de los mismos, los encuentros que iban a disputarse se vieron obligados a ser suspendidos.

\*\*\*

En Artá, no tan solo quedó inundado el rectángulo de juego, sino que el fuerte vendaval derribó las paredes del recinto e incluso el voladizo de la tribuna, pasó a mejor vida, sin que por suerte ocurrieran desgracias personales. En Alaró, inundación total del rectángulo como igualmente ocurrió en el puerto pollense donde el amenazante cielo arrasó cuanto encontró a su paso en este domingo infernal. Para que digan que los inocentes no juegan malas pasadas.

\*\*\*

En el adelanto de la jornada, el Santanyi, sucumbió por la mínima en Porto-Cristo, circunstancia que le vale al equipo portense pasar a ocupar (aunque sea de forma transitoria y provisional) el segundo lugar de la tabla. Igualmente el sábado el Serverense se deshizo casi sin ninguna oposición del Escolar, triunfo que le sirve para dar buen respiro cara a su anacrónica clasificación.

\*\*\*

En encuentro matinal, Ateo, Rafal entabló contra el Petra en medio de inclemencias a todo pasto y en donde el cuadro palmesano (tal como nos adelantó su responsable técnico la tarde anterior) jugó con lo puesto, ya que ni para el banquillo pudo contar con efectivos para cualquier emergencia.

\*\*\*

Excelente victoria del Campos frente al Arenal y nada digamos del veredicto registrado en el campo de La Real, cuyo anfitrión apabulló de lo lindo al desconocido e irregular Algaída. Nueva derrota del equipo mejonero, siendo Ca'n Picafort, quien se aprovecho del abache que definitivamente lleva camino de hundirse, a categoría inferior.

## CAMPEONATO DE ADHERIDOS

Una vez cruzado el ecuador de este tremendamente disputado campeonato de Adheridos, los equipos que hasta la fecha han venido

## futbol regional

### PUERTAS SANZ, QUELY Y ZARZA, EQUIPOS DESTACADOS DE LA PRIMERA VUELTA

marcando la pauta y al mismo tiempo causando sensación por las extraordinarias actuaciones realizadas son el ya veterano en estas lides y actual líder, Puertas Sanz, y con honores de aireamiento nunca tan merecido, los méritos del Zarza, a puntos iguales con el líder, y como no, el novel C. D. Quely, que en su primer año de actuación viene ocupando la sexta posición y con horizonte totalmente augurador.

Luego... aparece Bomberos, que aprietan igualmente que es un primor, Duransa y Bar Miquel, y ya en posiciones menos brillantes. Transportes Alemany, Bar Avda, Monesterio, Bar Serafin, Bar Juan y Brasilia. El resto, con ganas y deseos enormes, de mejorar su necesitada clasificación, como son Cons. Bmé. Ramón, Unión, S. P., Telefónica, Amigos Mavi, Ses Maioles, Bar Cabrera y el farolillo rojo, Bar Katia.

### LIGA NACIONAL JUVENIL

No pudo el Olímpic resolver su papeleta «catalana» sucumbiendo por claro dos a cero, mientras que los dos enconados y eternos rivales «colegiales» vieron obligados al aplazamiento del extraordinario «derby», por culpa de los cesatados elementos climatológicos. Versiones que aún no son oficiales, apuntan de que el mismo tendrá lugar el próximo día 11 o tal vez el día 4, ya que todo depende de la Federación Nacional, habida cuenta que ahora se disfrutará de dos fechas en blanco por mor de actuar la selección nacional juvenil en confrontaciones internacionales.

### SAN CAYETANO CAMPEON DE INVIERNO, REGIONAL

Finalizada la primera vuelta, en el campeonato de primera regional juvenil, quien se ha cubierto de honor en cuanto a llegar al cruce del ecuador en primer lugar, ha sido el cuadro preparado tan estupendamente por Juan Cifre, tras haber conseguido doce victorias, dos igualadas y una sola derrota, seguido a un punto por el Mallorca, que igualmente ha venido desarrollando envidiable trayectoria.

En Segunda Regional, en sus Grupos A. y

B., La Salle Ateo, y Felanitx, respectivamente, gozan del liderato en solitario, acosados muy celosamente por Juventus y Porreras. Pero lo que se sale de la excepción, es ni más ni me-

nos, la organización pulcra y totalmente positiva del fabuloso Genovés, cuyos mentores, en un acto que mucho les enaltece, supieron felicitar muy cordialmente a la totalidad de rivales que militan en el mismo grupo, lo mismo que a las distintas autoridades federativas y medios informativos.

En cuanto a Tercera Regional juvenil en el Grupo A. aparece el Real Mallorca B., comandando en solitario el «clan» de la clasificación, pisándole los talones el Buñola y con menos peligrosidad el Molinar.

En el Grupo B., Gesa-Alcudia, se desenvuelve sin oposición, aunque tras sus pasos le marcan a base de bien, Consell y Villafranca.

GABRIEL GENOVART

### DIAS 4 Y 6 GALA JUVENIL CON TODO EL SHOW.

TODOS LOS DIAS  
Hasta el 6 de enero

TOP LESS

Sensacional Ballet Brasileño, gran éxito en el "Lido" de Las Vegas.

Cuerpo de Bailarinas y Cantantes de color

★ NOCHEVIEJA ★

"Living Fantasy Show" y la Actuación especial de

XESC FORTEZA

Cotillón / Uvas de la suerte

Living Fantasy Show



Tropical Discothèque

ZORBA'S

Playa de Palma, Salida Nº 4 Entre Bañeros 4 y 5  
Reservas al 26 10 71 de 4 a 7 hs.

Y BRINDE CON...

Freixenet



**NOCHEVIEJA**

CELLER

**CA'S CHATO**

CA'N PICAFORT

CONSOME

LECHONA

DENTON PARRILLA

VINOS RIOJA

½ CHAMPANY FREIXENET CARTA NEVADA

PUDING GITANO

**CENA, BAILE Y COTILLON**

**2.000 Ptas.**

**SOLO COTILLON: 600 Ptas.**

**Reservas: Telef. 52 70 35**



**Courrèges**

*Sonia Couture Paris*

Desea a su distinguida clientela Felices Fiestas y les ofrece en sus firmas exclusivas de

**COURREGES (FEMME - HOMME)**

**PHILIPPE SALVEL (FEMME-ENFANT)**

**MARZOTTO**

**40% DESCUENTO**

Barón Sta. María del Sepulcro, 11  
Teléfono 21 69 06  
PALMA DE MALLORCA

**PUKA PUKA**  
Restaurante - Bar Polinesio

PALMA NOVA

**CENA GALA FIN DE AÑO**

APERITIVO

COCKTAILS POLINESIOS  
MAI-TAI  
(La Tahitiana más famosa)  
o  
BABALU  
(Mezcla hechicera)  
o  
BAHIA  
(Un viaje por los trópicos)

MENU

DELICIA DE MARISCOS TAHITI  
LENGUADO BALI-HAI  
PAVO PUKA PUKA  
o  
SOLOMILLO POLINESIO  
BOMBA DE HELADO MOGAMBO

VINOS

PATERNINA BLANCO Y TINTO

CHAMPAGNE

FREIXENET O CASTELLBLANT  
CAFE - LICORES  
TURRONES - COTILLON  
UVAS DE LA SUERTE  
Y BAILE EN LA DISCOTECA

**Mr. MOUSTACHE**

(A 50 m. del Restaurante)

PRECIO 2.000 PTS.

RESERVAS 68 03 03 - 40 30 75

## boxeo

EN VISPERAS DE DISPUTAR EL CAMPEONATO DE ESPAÑA DE LOS PESADOS

### Evangelista ultima su preparación para enfrentarse a «Pantera»



Ante la disputa el próximo día 2 de tal combate, Alfredo Evangelista ultima su preparación en el gimnasio de Simancas. Y allí viene entrenando todas las tardes teniendo como «sparrings» a Lira y Scassino, con los que viene haciendo asaltos sin concesión alguna. Muchos son los aficionados que se dan cita y comprueban la forma intensiva de la puesta a punto del que fuera campeón europeo de los grandes pesos y que, como primer paso de su nueva etapa intenta conquistar el título español de los grandes pesos que ostenta «Pantera» Rodríguez o de Arosa, como también es conocido.

Y como prueba de la importancia que se le da a este combate del próximo viernes está la presencia en Palma y en los entrenamientos de Eddy Mafuz, segundo hombre del mundialmente famoso

«manager» y promotor Dom King, desplazado expresamente desde Nueva York para presenciar el combate. Dom King es el hombre que lleva todo lo concerniente a Evangelista en Estados Unidos. Y como otro detalle, el que también haya llegado el Dr. Mafuz, hijo de aquél, para vigilar la salud del aspirante.

Podemos adelantar también que el juez para este combate, que ha despertado enorme expectación, como es lógico en toda Mallorca pero también en la península y extranjero, así como en los medios informativos especializados, es el Sr. Monrabal, del colegio catalán.

En el montaje gráfico, Evangelista —en el centro—, con Lira y Scassino y el Sr. Mafuz.

(Fotos: PASCUAL)

## run-run

### Noticias arbitrales:

Pascual Segura, se ha aprendido muy bien el reglamento del «fútbol norteamericano», que podrán conocer en vivo todos los aficionados, mañana, día primero de año, acudiendo al Estadio Luis Sitjar.

Era Morro, ha sido designado para dirigir el encuentro Betis - Gijón, que no es ninguna perita en dulce, precisamente.

Y Antonio Borrás, el día 7, dirigirá el partido de Copa (Ida), Baracaldo - Barcelona. ¡Casi nada! Habrá un ambiente grande. Al Barça, en el País Vasco, lo miran con gran simpatía, pero H. H. hizo unas desafortunadas declaraciones, ofendiendo al Baracaldo y es de suponer que tampoco será una perita en dulce.

Por cierto que Borrás, esperado con años en Zaragoza, por el penalty señalado contra aquel equipo en Salamanca, hizo un arbitraje que ha merecido elogios

Las Peñas mallorquinistas preparan una gran fiesta de Reyes. Están en todo.

Como era de esperar, anteanoche, día 29, se llegó a un acuerdo total de compromiso, entre el Real Mallorca-Atlético de Madrid y Nadal.

Es curioso reproducir el comentario del compañero Maxenehs, aparecido cinco días antes en el querido colega «El Mundo Deportivo»:

A todos los técnicos se les leyó la cartilla. A Helenio Herrera por jugar un temerario 4-3-3 ante los deones... con tan brillante resultado. A Kubala —aunque no de forma directa— se volvió a pedir más actividad y de paso que se zanjó el tema Rifé no faltó quien insinuara un segundo «caso Rifé» con Kubala, pero sin cintas. Menos mal. Y por último a los servicios técnicos se les pasó por alto un pequeño detalle antes de abrirle carpeta al joven «ariete» mallorquín Nadal. Resulta que después de ser titular con la selección juvenil durante dos años, a alguien se le ocurrió que el chaval, por sus condiciones de delantero centro valiente y rompedor, podría interesarle al Barça. Todos se pusieron a trabajar y a seguir sus pasos en las últimas semanas. Elaborado el informe, felices y orgullosos de su tarea se presentaron a las «alturas» para dar cuenta del hallazgo... Y la cara que pondrían cuando alguien mejor informado, les dijo: «¿Pero no sabéis que lo ha fichado el At. Madrid hace unos días?».

Realmente no le había fichado todavía.

Y en el club decaano, se pudo jugar esa baza, porque el Barça tiene el defecto de sobrevalorar, muchas veces, a buen número de futbolistas.

No obstante, lo hecho, hecho está. — RIPOLL.

## tenis

### VICTORIA DE PEDRO W. HNIDA



Se ha venido disputando con un éxito muy estimable, el II Torneo de Tenis Playa Golf, en la Playa de Palma.

Resultó vencedor individual, Pedro W. Hnida, al que vemos recogiendo el trofeo que le entregó doña María Salvé Oliver.

## DOMINGO FONTS

ESCRIBIO

MA VIE... EN SOLITAIRE

EN VENTA: GALERIAS PRECIADOS

TOUS - ERESO - ES CANTO

# HIPER

Comunica a su distinguida clientela que **HOY día 31 de diciembre cerramos a las 8 de la tarde**

Deseándoles un **Feliz y Próspero Año Nuevo**

# FELIZ NOCHEVIEJA

en

# PLAY TIME

discotheque con pastilla

**Cotillón**

**Uvas de la suerte**

**Mazapanes**

**Champagne**

Reservas: Tels. **26 20 64**

**26 07 50**













# ESPECTACULOS

## CARTELETA

### MUSICALES

#### AUDITORIUM



Teléfono: 22 68 55

En preparación «MANOLO ESCOBAR» (Sábado, 3 y domingo, 4 enero 1981).

Hasta el día 4 de enero BONET DE S. PEDRO. — Y desde el 5 al 12 de enero NURIA FELIU. — Bodega Restaurante Reserve su mesa con antelación. — Felices Fiestas.

### TEATRO

MULAKI  
Pasos Variados  
Una U G E



Teléfono: 22 12 42

En preparación la obra «CAPRICHOS DE ESPAÑA» (Día 1 de enero).

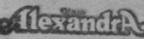
8.ª semana. — Más de 100 representaciones «ORQUESTINA DE SENYORETES» Compañía Xesc Forteza amb Margaluz. Funciones a las 7:30 i 10:45. Día 1 de gener. DESPEDIDA.

Mañana, 7 tarde:

«LUISA FERNANDA» (M.ª José Flandor, Angelita Naves, Francisco Bosch, Ignacio Encinas), 10:30 noche «LUISA FERNANDA» (María José Flandor, Angelita Naves, Enrique Sacristán, Ignacio Encinas).



### SALAS DE ESTRENO



Teléfono: 22 54 24

Desde las 3 («S»):

«LA FIEBRE DE LOS SENTIDOS» (La Kermesse erotica) y «LA CHICA DEL TRASERO BOMBON». Doble programa porno-erótico «S». Totalmente prohibido a menores 18 años.



Lunes y domingos sesión matinal a las 10: «PROSTITUCION JUVENIL», con Doris Arden, Evelyne Traeger. Director: Walter Boos. en color Clasificada «S». Complemento «EL BUZON DEL PLACER», con Cris Williams y Julie Breck, en color. (Prohibido a menores de 18 años).



Teléfono: 22 43 48

«LA GUERRA DE LOS NIÑOS» Parchis. Director: Javier Aguirre. Complemento: «LA REBELION DE LOS BUCANEROS». Apto para todos los públicos.



(Climatizado). Desde las 3,15:

«RESCATEN AL TITANIC!» con Jason Roberts, Richard Jordan, David Selby, Anne Archer y Alec Guinness. Complemento: «¿PERO QUIEN MATA A LOS GRANDES CHEFS?» Apto para todos los públicos. Horario «TITANIC»: 4.20 - 7.20 y 10.30.



Tercera semana; Desde las 3,00: Riguroso estreno mundial: SUPERMAN II con Christopher Reeve, Gene Hackman, Margot Kidder, Valerie Perrine, Ferenca Stamp, Jackie Cooper y Sarah Douglas. Música original de John Williams. Un film de Richard Lester en Panavision. Complemento: LA FAMILIA BIEN GRACIAS con J. L. López Vázquez y Alberto Closas (Apto menores).



«DALE FUERTE JERRY!», con Jerry Lewis. Complemento «SOL ARDIENTES». (Menores).



Desde las 3,15: FLASH GORDON, una producción de Dino de Laurentis con San J. Jones Ornela Mutta, Max Von Sydow y Timothy Dalton. Complemento «Contrólese soldados». — (Tolerado menores).



Desde las 3: «EL LIQUERO MAGICO», con Andrés Pajares Adriana Vega, Antonio Ozores y M.ª Luisa Ponte. — Complemento: «JUSTICIERO EN LA CIUDAD», con Charles Bronson. — Aut. Mayores 18 años.



Desde las 4,00: «EL ABISMO NEGRO» de Walt Disney, Anthony Perkins, Maximilian Schell, Robert Forster. Un viaje que empieza donde todo acaba. Horario film: 4, 6-10, 8.20 y 10.30. Complemento: «LOCURAS COSMICAS». Apto para todos los públicos.



A partir de las 3: «EL IMPERIO CONTRAATACA». — Complemento: «SEÑORITAS DE UNIFORMES». — Apto todos los públicos.



EL RESPLANDOR (The Shining). Un film de Stanley Kubrick con Jack Nicholson, Shelley Duval, Scatman Crothers y Danny Lloyd. Basada en la novela de Stephen King. Complemento: PEPITO PISCINAS con Fernando Esteso y Susana Estrada. —

### Rosales club

#### BINGO

CADA DIA DESDE LAS 17 HORAS HASTA LAS 3 DE LA MADRUGADA SERVICIO DE CAFETERIA PARKING GRATUITO Y VIGILADO

### Chaplin multicine

5 SALAS CON DIFERENTES PROGRAMAS

A 20 m. del cruce calle Aragón y Luca de Tena (Bar Guell) Tel. 27 76 82

SALA 1: 3'50, 5'05, 6'50, 8'40, 10'30: «HOLOCAUSTO CANIBAL» La película testimonio de la soviada de unos reporteros que superan a los canibales. Director: Ruggero Deodato. Clasificada «S». Exclusivamente mayores 18 años.

SALA 2: 3'10, 5'05, 7, 8'50, 10'35: «SOLO PARA ADULTOS». Bo Derek, Anthony Perkins, Shirley MacLaine. Director: Richard Lang. La esposa... el marido... la amante... el amante de ella... en fin, la historia de cada día... la aventura de cada noche. (18 años).

SALA 3: 3'15, 5'05, 6'55, 8'45, 10'35: «CON EL CULO AL AIRE» Un film de Carles Mira con Ovidi Montllor Eva León. Seleccionada oficialmente para el festival de San Sebastián (16 años)

SALA 4: 3'50, 5'15, 7, 8'45, 10'30: «LOS ARISTOGATOS». La más original y divertida película de Walt Disney. Complemento: «Mickey Mouse-Disco». — (Apto para todos los públicos).

SALA 5: 3'20, 5'05, 6'50, 8'40, 10'30: «TEOREMA» un film de Pier Paolo Pasolini con Silvana Mangano, Terence Tramp. La contradicción religiosa en la obra más polémica de Pasolini (18 años)

(Climatizado) — Desde las 3'15: «STARDUST MEMORIES» (Recuerdos...). El último film de Woody Allen con Charlotte Rampling. Complemento: «SUCCESOS EN LA IV FASE». Apto para todos los públicos. Horario «RECUERDOS...»: 4.40 - 7.40 y 10.45.

Climatizado. Desde las 3,15: «ATERRIZA COMO PUEDES». Robert Hays Julie Hagerty. Director: Jim Abrahams (Horario film: 4.40 7.40 y 10.40). Complemento: «BIONING-BOY». Apto para todos los públicos.

Climatizado. Desde las 3,15: «EL PEQUEÑO LORD» (Fauntleroy), Ricky Schroder, Alec Guinness. Director: Jack Gold. — Complemento: «ES GRANDE SER JOVENI». — Apto para todos los públicos.

«88 POSICIONES». Alton Benny, Carla Castelle. Un film de Alphonse Benel. Clasificada «S». — Complemento: «EL JOVENICITO». Totalmente prohibido a menores 18 años.

Segunda semana. Desde las 3,00: SUPERMAN II (Riguroso estreno mundial) con Christopher Reeve, Gene Hackman, Ned Beatty, Valerie Perrine, Margot Kidder, Susannah York, Terence Stamp y Sarah Douglas. Un film de Richard Lester en Panavision. Música original de John Williams. Complemento: LA FAMILIA BIEN GRACIAS con Alberto Closas y J. L. López Vázquez (Apto menores).

«GRANUJAS A TODO RITMO». John Belushi, Dan Ayroyd. Director: John Landis. Complementos. Atención horario film 4,10 - 7,10 - 10,10. Apto para todos los públicos.

«EL MONO TRAMPOSO SOBRE EL FUEGO SAGRADO». Wang Yu Lien Chen. Director: Liu Chia-Liang. Complemento: «PAJAROS DE PRESA». Apto para todos los públicos.



Antonio Margadà  
Una U G E



Barcelona y Comarques  
Teléfono: 461031

### SALAS DE REESTRENO



«EL ABOGADO DEL DIABLO», y «PATRICK».



«LA GUERRA DE LOS NIÑOS», con Parchis. Director: Jaime Aguirre y «KUNGFU CONTRA LOS 7 VAMPIROS DE ORO», con Peter Cushing. — (Menores).



Desde las 3'15 tarde: El éxito más grande de todos los tiempos «TIBURON», con Roy Scheyder y «EL MAGO», con Diana Ross. (Menores).



Jueves y viernes. «PARA NOSOTROS LAS INGLESITAS» y «LOS CAÑONES DE SAN SEBASTIAN», con Anthony Quinn y Charles Bronson. (Menores).

### SALAS DE FIESTAS

BROADWAY — Uno de los mas importantes de EUROPA, como ESPECTACULOS, AMBIENTE, SENORITAS, etc. etc. Es un local Cadena Ferrer. UNICO. Además de 2 SHOW diferentes hay uno cada noche de diciembre, en el que actua, el REVOLUCIONARIO HUMOR DE «EUGENIO», un local Cadena Ferrer, en calle JOAN MIRO. 36 Telf. 28.52.73 — Junto Plaza Gomila.

EURO-BROADWAY — En el mismo edificio, a precios muy baratos pero con gran clase, BAILE CON ORQUESTA CADA NOCHE Y SABADOS Y FESTIVOS, tarde y noche, amenizando como broche — FIGURA, el excepcional romántico del bolero, LORENZO GONZALEZ. (Una noche en estos locales es una noche inolvidable)

CASINO MALLORCA. — Hoy miércoles día 31 sus instalaciones permanecerán abiertas de 20 a 1,5 horas. Ruleta Americana y Francesa. Blac Jack, Dados, Punto y Banca, Chemin de Fer y Máquinas Automáticas de Juego. Pínel Autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera). Tel. 68 00 00. Transporte gratuito diario desde la Plaza España, a partir de las 19,15 horas.

S'ESCAR (Cabaret).— Avda. Argentina. 1 — Todos los días baile y atracciones. (Dos pases diarios)

MAKIAVELO (Hotel San Francisco) Playa de Palma. — Baile con «THE LATIN SOUND» y «RUBI'S QUINTET».

CLUB LATINO — Las Maravillas (entre Bañeros 5 y 6). Todos los días baile.

BINGO TEATRO BALEAR. — Plaza Rosellon. Abierto de 5 tarde a 3 madrugada. Bar-Snack parking gratuito

MUSEO DE CERA. — Abierto todos los días de 9 a 40 horas. — Carretera Palma Alcudia Km 25 Tfno 511228 Binissalem.

MARINELAND (Costa d'En Blanes) — Espectáculos de Delfines, Focas y Papagayos. — Acauario

### ESCAPADA AL SALON NAUTICO INTERNACIONAL Y COMPRAS EN LONDRES

Del 8 al 11 Enero por 16.525 Ptas.  
Del 8 al 15 Enero por 19.750 Ptas.  
Del 11 al 18 Enero por 19.750 Ptas.  
Del 18 al 25 Enero por 19.750 Ptas.

Avión PALMA/PALMA — Hotel — Traslados

Informes y reservas: G.A.T. VIAJES

## KRONOS S.A.

Bonaire, 6 Palma  
Tel.: 22 34 63 - 22 37 46  
22 34 34 - 22 57 43

### BEVERLY NIGHT CLUB

## Nochevieja

pase un feliz FIN DE AÑO con nuestro fabuloso

### SHOW

Ballet Español **Rafael Cruz** \* \* \* **Fred Denver** 1º Premio Internacional de Ilusionismo \* \* \* **Pascualucci** Showman Internacional \* \* \* **La extraordinaria Orquesta Juniors 70**

Cotillón \* \* \* Uvas de la suerte • Turrone • Canapés

Champagne extra Cristal Castellblanca

RESERVAS: 68 60 70 - 68 60 74 precio interesante

## GUIA DEL CINEASTA

**RESCATEN EL TITANIC.** (Aventuras). — Las bodegas del "Titánic" se guarda a más de tres mil metros de profundidad, un mineral con el que se puede superar la guerra nuclear. La marina de los Estados Unidos se encarga de ponerlo a flote. El relato resulta apasionante, no faltan los momentos que elevan el nivel del film y los planos que nos muestran como el "Titánic" emerge del fondo del mar y llega a Nueva York con 72 años de retraso resultan verdaderamente modelicas.

**LAS 69 POSICIONES** (Erótica). — No se trata de una nueva versión del "Kamasutra", como se podía esperar por el título sino de una comedia erótica y desenfadada y en la que, aparte del sexo, se ofrecen peleas, choques de coches, etc.

**SOLO PARA ADULTOS** (Comedia). — Siempre en tono de comedia, resaltando lo que hay de farsa en las relaciones humanas el film resulta una lucida exposición de los problemas de la pareja, de una mentalidad que se quiere condenar y de la de última hora que no lo resuelve todo. El film tiene un arranque sensacional y luego mantiene un tono de comedia muy estimable. Magnífica la interpretación especialmente la de Shirley McLaine.

**LA FIEBRE DE LOS SENTIDOS** (Erótica). — Escenas eróticas bastante a lo vivo en una película que trata de explorar un título pero a la que también le va el original de "La kermesse erot. que? Para satisfacer la demanda de los consumidores de esta clase de films.

**EL FEQUENO LORD** (Melodrama). — El duro corazón del viejo conde se ablandará cuando recibe en su castillo a su único nieto y heredero que llega de América con un corazón muy puro Nueva versión de un antiguo éxito esta vez interpretado por Ricky Schroder y Alec Guinness. El film hace impacto directo en las fibras más sensibles del corazón y está correctamente realizado.

**EL LIGUERO MAGICO** (Comedia). — Mariano Ozores no para y nos ofrece otra de sus características comedias a base de diversas situaciones de efecto y un reparto de populares cómicos encabezados por Andrés Pajares.

**GRANUJAS A TODO RITMO.** — El film acierta en combinar una serie de géneros dispares que van desde la acción más acrobática al film musical en el que participan figuras de renombre. Abundan los golpes de efecto cómico en este espectáculo informal con su poco de intención en lo referente a tipos barriobajeros y siempre divertido.

**DALE FUERTE JERRY** (Cómica). — Quebra el circo donde trabajaba Bo y éste debe buscar otros trabajos. Fracasarán en muchos. Una película que señala el reencuentro con un Jerry Lewis que voluntariamente, había dejado la pantalla grande. El film es un conjunto de graciosos sketts en los que el có-

mico americano demuestra su habilidad en la caracterización y que, aun con unos años más, continúa siendo un buen cómico.

**LOS ARISTOGATOS** (Dibujos). — La película tiene 10 años y nace unos cinco fue retirada de su primera explotación. Esta observación de un mundo a vista de gato, es realmente curiosa y demuestra lo bien planeadas que están las películas de Walt Disney para que tras una reposición siga otra.

**LA GUERRA DE LOS NIÑOS** (Aventuras infantiles). — Realmente es una guerra la de estos niños y bastante sucia por cierto para conseguir que la sanguijuela de D. Atilo deje que el buenazo de D. Matias mantenga en marcha su escuela.

**EL MONO TRAMPOSO SOBRE EL FUEGO SOGRADO** (Acción). — Una película que demuestra que todavía no se ha agotado el tema del karate que continúa teniendo e su público fiel. Acción por la acción, excelentes especialistas en artes marciales y un montaje acorde con el tema.

**STARDUST MEMORIES** (Comedia). — Con esta película Woody Allen aclara muchas cosas sobre la evolución que han experimentado sus obras convenciendo, por igual, a los que prefieren sus films renovadores dentro del género cómico o las siguientes en las que profundizaba más en el interior de sus personajes. Hay un equilibrio entre lo serio y lo cómico y esta clara su crítica contra el papanatismo reinante entre los teóricos del cine.

**ATERRIZA COMO PUEDES** — (Cómica). — Película totalmente informal que parodia una serie de géneros pero especialmente el de las películas de la serie "Aeropuerto". Personajes y situaciones son conocidos, los golpes de efecto se suceden y todo está combinado para que la diversión quede asegurada especialmente para los aficionados al cine que puedan comparar las más "gloriosas" escenas tópicos y tipos.

**EL RESPLANDOR.** — (Terror). — Un escritor mediocre y su familia se instalan en un hotel de montaña como vigilantes de invierno. Algo maléfico que flota en el ambiente se apodera de ellos. Una película modelica como relato cinematográfico. Cada gesto de los actores y cada detalle están perfectamente calculados demostrándose, una vez más, que no importa lo que se cuente sino como se cuenta. Gran trabajo interpretativo de Jack Nicholson que domina los personajes psicológicamente complicados.

**SUPERMAN II** (Fantasía). — Superman salva a la Tierra del maléfico influjo de tres maldados que fueron expulsados del planeta Krypton. Esta superproducción desmiente lo de que nunca segundas partes fueron buenas ya que se han urdido nuevas y fantásticas peripecias y junto a su espectacularidad y perfección de los efectos espectaculares, hay que añadir una parte humorística que hace muy agradable al film.

## Se despide Xesc Forteza HOY, FUNCION DE NOCHEVIEJA EN EL «RIALTO»

Después de más de dos meses de éxito y habiendo superado las ciento veinte representaciones — fue estrenada el pasado 30 de octubre — la comedia «Orquestina de senyoretas» llega a la fecha de su despedida, precisamente el día que se inaugura año nuevo.

Para estas funciones del adiós, Xesc Forteza ha organizado una velada muy apropiada en la noche de hoy, repartiéndole además de risas, uvas y champaña entre la clientela para despedir como corresponde a 1980.

Mañana, 1 de enero, se celebrarán las funciones de despedida definitiva en el «Rialto».

## MUSICA

## EN EL PRINCIPAL RECITAL DE PIANO POR SYLVIA KARPE

Tal como estaba anunciado, anteayer tuvo lugar en el Principal un recital de piano a cargo de la artista sueca Sylvia Karpe. En su programa figuraban obras de Bach, Mozart, Schubert y Moussorgsky: un programa muy atractivo, «sobre el papel», claro.

La citada pianista no fue, en realidad, una ejecutante fuera de serie, como lo fueron sus antecesoros en el Principal — y perdónesenos las declaraciones — ya que hizo lo que buenamente pudo, algo alejada, en casi todas las obras, de las mínimas exigencias de estilo, si bien en ningún momento le faltó buena voluntad.

Técnicamente, su pulsación y articulación le permiten alcanzar una perfecta limpieza en la ejecución de los pasajes; pero le falta, lo que tantas veces hemos dicho: convertir las notas en música.

En esta ocasión asistió mucho público al Principal, lo cual constituye a priori por noticias fidedignas y documentadas, en cuanto a la calidad mínima de los artistas que se contratan, pensando siempre que la categoría no sólo del Principal, sino de sus incondicionales y de la afición en general, así lo requiere.

PEDRO DEYA



DEL 1 AL 11 DE ENERO

GRAN COMPANIA DE ZARZUELA

JOSE M.<sup>a</sup> DAMUNT

Con la colaboración del eminente barítono

FRANCISCO BOSCH

y la gran soprano

ANGELITTA NAVES

MAÑANA 1.<sup>o</sup> DE ENERO, DEBUT

7 tarde «LUISA FERNANDA»

(Ma José Fiandor, Angelita Navés, Francisco Bosch, Ignacio Encinas)

10'30 noche «LUISA FERNANDA»

(Ma José Fiandor, Angelita Navés, Enrique Sacristán, Ignacio Encinas)

Día 2 (7 tarde) «LUISA FERNANDA»

(Ma J. Fiandor, Dolores Pujol, Enrique Sacristán, Carmelo Parada)

(10'30 noche) «MARINA»

(Dolores Pujol, Ignacio Encinas, Francisco Bosch, Juan Planisi)

Día 3 (7 tarde y 10'30 noche) «LA GENERALA»

(Angelita Navés, Dolores Pujol, Ignacio Encinas)

Día 4 (4'45 tarde)

«LA TABERNERA DEL PUERTO»

(Ma J. Fiandor, Carmelo Parada, Enrique Sacristán, Juan Planisi)

(7 tarde) «LA TABERNERA DEL PUERTO»

(Angelita Navés, Ignacio Encinas, Francisco Bosch, Juan Planisi)

FAROS TERRAZA Y JARDIN



Eléctrica Española

costa y llobera nº9-tel.46 27 66

GAS Y ELECTRICIDAD, S. A.



INTERRUPCIONES DEL SERVICIO ELECTRICO

VIERNES, DIA 2

De 8 a 14 horas

Zonas de Sa Cabaneta, Son Bernadi, Sa Verónica, San Marcial, Falconer, Ca'n Rudia, La Comuna, Son Veri, Urb. Ca'n Farineta, Urb. El Figuerol, Ca'n Farineta, Ses Clotes y Pozo Es Cahulls, (De Marratxi).

De todo lo cual se ha dado previamente cuenta a la Delegación Provincial del Ministerio de Industria y Energía

Los Rombos



DISCOTECA NIGHT CLUB  
CA'N PASTILLA

NOCHEVIEJA

COTILLON Y LAS UVAS DE LA SUERTE.

600 PTAS.

Bier Palast

NIGHT CLUB

¡GRANDES ACTUACIONES SORPRESA!  
UVAS DE LA SUERTE Y COTILLON CON  
ENTRADA EN LA DISCOTECA:

1.000 PTAS

DOMINGOS Y FESTIVOS

GALAS JUVENILES

Sorteo de una moto MONTESA  
¡¡SEÑORITAS ENTRADA GRATIS!!

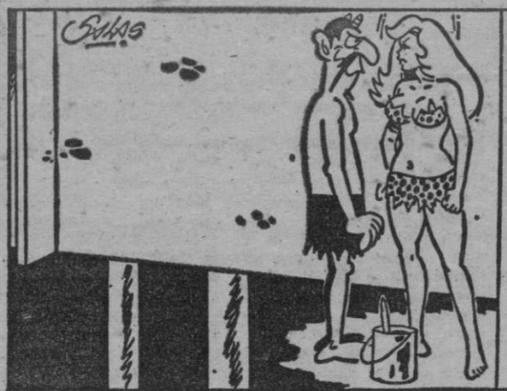
ABIERTO CADA NOCHE

DIRECCION: IMMA LOPEZ

Información: 26 17 67

C./ BELLAMAR, 14 - CA'N PASTILLA

# PASATIEMPOS

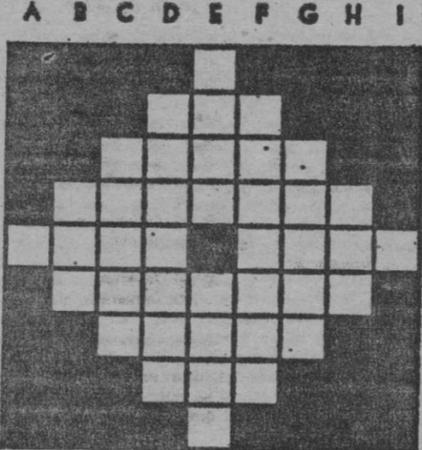


## TABLEROGRAMA

1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	
12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29
30	31	32	33	34	35
36	37	38	39	40	

- A 24 28 38 31 17 1 Emplasto.
- B 39 4 29 15 De poca importancia.
- C 19 6 8 27 21 Conserje.
- D 20 16 25 36 En el ojo.
- E 3 22 9 33 13 35 7 Confirriéselo.
- F 12 37 26 Aparejo.
- G 11 2 32 Interjección.
- H 34 5 30 Consonante.
- I 14 18 23 10 40 Espacio en que se manifiesta una fuerza eléctrica o magnética.

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** — 1: Octava letra del alfabeto castellano; 2: En sentido figurado, lo más vil y despreciable de cualquier clase; 3: Voz que corre entre el público; 4: Moluscos gasterópodos sin concha que abundan en las huertas; 5: Periodista español, director de «El Diario Español», de La Habana, fallecido en 1936. Dios supremo de la teogonía egipcia; 6: Perteneciente o relativo al marido; 7: Que está a gran distancia; 8: Célebre compositor peruano (1900-1967); 9: Consonante.

**VERTICALES.** — A: Abreviatura de punto cardinal; B: Ciudad de Bulgaria, distrito de Vraca, en la confluencia del Danubio con el río del mismo nombre; C: Competidor, que aspira a las ventajas de otro; D: Líquidos del cuerpo animal, como la sangre, la bilis, etc; E: En Botánica, yema o botón de los vegetales. Parte anterior e inferior del cuerpo de los peces; F: Familiarmente, zurdo; G: Obtusos, que carecen de puntas; H: Quinta nota de la escala musical; I: Símbolo químico del nitrógeno.

## SOLUCION A LOS PASATIEMPOS DE AYER

«Es fácil hablar claro cuando no se dice toda la verdad».  
(R. Tagore)

## JEROGLIFICO

Cinco parejas

## CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES.** — 1: B; 2: Aro; 3: Alisa; 4: Alcotón; 5: Leña. Uros; 6: Sacaron; 7: Remes; 8: Res; 9: N.

**VERTICALES.** — A: L; B: Aes; C: Allar; D: Alccor; E: Brio. Amén; F: Astures; G: Aarón; H: Non; I: S.

## SERVICIOS AEREOS Y MARITIMOS

### PARA HOY

#### MIERCOLES

#### SERVICIOS AEREOS

#### VUELOS NACIONALES

Palma — Alicante:  
11.20 y 17.30.

Palma — Barcelona:  
07.16 — 09.20 — 12.20 — 14.35  
16.10 — 18.25 — 20.40 y 21.55.

Palma — Jerez de la Frontera:  
15.20.

Palma — Madrid:  
07.30 — 10.45 — 16.30 y 22.20.

Palma — Málaga:  
11.20.

Palma — Sevilla:  
11.20.

Palma — Valencia:  
07.05 y 15.20.

Palma — Ibiza:  
08.25 — 17.20 y 21.40.

Palma — Las Palmas:  
11.20.

Palma — Tenerife:  
15.20.

#### VUELOS AVIACO

Palma — Madrid:  
Diario a las 13'40 y 17'30.

Palma — Barcelona:  
Diario a las 15'30.

Palma — Menorca:  
Diario a las 15'00.

Palma — Ibiza:  
Martes, jueves y sábados a las 8'25 y 17'40.

#### SERVICIOS MARITIMOS

#### TRASMEDITERRANEA

Palma — Barcelona: Martes, miércoles, jueves, viernes y sábados, a las 12.00 horas. Domingos, a las 24.00 horas.

Barcelona — Palma: Diario, excepto domingos, a las 24.00 horas.

Palma — Valencia (via Ibiza): miércoles y domingos, salida a las 18 hs., sábados vía directa — a las 23 hs.

Valencia — Palma (via Ibiza): lunes y jueves, salida a las 11 hs. Domingos — vía directa — a las 11 hs.

Palma — Alicante: Domingo, a las 22.00 horas. Martes, viernes (via Ibiza), a las 24.00 horas.

Alicante — Palma: Lunes, a las 11.00 horas. Martes, viernes (via Ibiza), a las 24.00 horas.

Palma — Ibiza: Martes, viernes (sigue Alicante) a las 9.00 h. Miércoles, domingos (sigue Valencia), a las 18.00 horas.

Ibiza — Palma: Miércoles, sábados (de Alicante) a las 9.00 horas. Lunes, jueves, (de Valencia), a las 19.00 horas.

Palma — Ciudadela: Viernes, a las 23.00 horas.

Ciudadela — Palma: Miércoles, a las 23.00 horas.

Palma — Cabrera: Viernes, a las 9.00 horas. Cabrera — Palma: Viernes, a las 15.00 horas.

Alcudia — Ciudadela: Lunes, martes, miércoles y domingos, a las 10.00 horas.

Ciudadela — Alcudia: Lunes, martes, sábados y domingos, a las 16.00 horas.

Barcelona — Mahón: Martes, jueves y sábados a las 12 h. Mahón — Barcelona: Miércoles y viernes, a las 12.00 horas. Domingos, a las 23.00 horas.

Barcelona — Ibiza: Lunes, miércoles y viernes a las 24.00 horas.

Ibiza — Barcelona: Martes, jueves y sábados a las 12 h. Valencia — Ibiza: Lunes, jueves (sigue Palma) a las 11 h.

Ibiza — Valencia: Miércoles y domingos (de Palma) a las 24.00 horas.

Alicante — Ibiza: Martes y viernes (sigue Palma) a las 24.00 horas.

Ibiza — Alicante: Martes y viernes (de Palma), a las 14.30 horas.

## COMPANIA YBARRA

Palma — Barcelona: Diario, a las 24.00 horas. Lunes, miércoles y viernes, servicio extraordinario, a las 12.00 horas.

## JEROGLIFICO



¿Por qué no le gastas bromas?

un diario para...



la juventud deportiva

# MARCA

## Adquiera Baleares en IBIZA - FORMENTERA

Distribuidor Exclusivo COMERCIAL ATHENEUM S.A. Carretera San Antonio, Km. 1.300 Teléfono: 39.87.91. — IBIZA

- IBIZA**
- LIBRERIA ALAVA
  - LIBRERIA FIGUERETAS
  - LIBRERIA DIARIO DE IBIZA
  - LIBRERIA ALCAINA
  - LIBRERIA BUI
  - DIARIO IBIZA-MERCADO
  - LIBRERIA AVENIDA
  - LIBRERIA ESQUITE
  - LIBRERIA IBIZA
  - KIOSCO VARA DE REY
  - LIBRERIA VERDERA
  - LIBRERIA VILLAR
  - LIBRERIA VARA DE REY
  - LIBRERIA BONET

- SANTA EULALIA DEL RIO**
- KIOSCO SANTA EULALIA
  - LIBRERIA SANTA EULALIA
  - LIBRERIA COSMI

- SAN CARLOS**
- ESTANCO SAN CARLOS BARRIO CAN NEGRE

- MERCERIA CAN NEGRE, Crr. S Antonio, Km. 1,400 SAN ANTONIO ABAD
- FOTO IBIZA/SAN ANTONIO
- JUAN VERDERA
- FOTO CINE CRUELLS
- JUAN PLANELLAS
- VICENTE JUAN FERRER
- Tienda «STOP» — Carretera CALA TARIDA SAN JOSE

- KIOSCO SAN JOSE



«BALEARES»



fútbol

COMITE NACIONAL DE COMPETICION  
**Fernández (Collerense)**  
suspendido por 3 partidos

En la reunión del Comité Nacional de Competición celebrada anoche, se tomaron entre otros los siguientes acuerdos con respecto a equipos del archipiélago:  
**SUSPENDER** por TRES partidos al jugador Fernández (Collerense) por insultos a un juez de línea.  
**DOS PARTIDOS** de SUSPENSIÓN al jugador Pol Binisalem por menospreciar la autoridad del árbitro.

**FUTBOL: Torneo UEFA sub-16**  
**España, 1-Francia, 2**

BARCELONA, (EFE).— La selección española "Sub-16", de fútbol perdió su encuentro ante Francia, disputado en el campo del Club Europa, por dos goles a uno, en partido valdeado para la Copa de la UEFA.  
La primera parte finalizó con la ventaja francesa de dos goles a uno.  
Arbitró el colegiado Macheret, ayudado en las bandas por los árbitros españoles Negreira y Casajuana; discretos.  
Alineaciones:  
**ESPAÑA:** Bruno, Cosia, Aras, Padino, Solana, Hidalgo (Eduardo, mín. 50), Ferrer, Blanco, Arnal, Iñigo y Pardeza.  
**FRANCIA:** Lauricella, Geruin, Hely, Martín, Debrave, Provost, Pihond, Fermín, Oujani, Fournier, Thomas (Ennon, mín. 60).  
Goles:  
0-1. Minuto 9. Oujani remata de cabeza el saque de un corner, llevando el balón al fondo de las mallas, con lo que puso en ventaja al equipo francés.  
1-1. Minuto 11. Fallo de-

defensivo francés que aprovecha Arnal para lograr el empate.  
1-2. Minuto 36. Manos de Solana dentro del área. El penalty lo transforma Fernier en el gol de la victoria francesa.  
El encuentro fue de dominio del combinado español desde el comienzo del partido, pero en el que venció Francia por aprovechar la capacidad de contrataque, muy rápido, de sus hombres.  
Sin embargo, la defensa española fue una de las líneas más consistentes del equipo, en especial su lateral Costa, que obligó al entrenador francés a cambiar a su par, Thomas, por Ennon.  
El rápido gol del equipo gallo desfondó al conjunto hispano, pese a que logró empatar el encuentro dos minutos después.  
Pero nuevamente un penalty, después de que el balón diese en un palo del marco español, decidió la ventaja para Francia, si bien el resultado justo hubiera sido un empate.

**FUTBOL**  
**AYUDAS A DESPLAZAMIENTOS**

Por la Real Federación Española de Fútbol, se han concedido a los Clubs de Baleares que participan en la Liga Nacional Juvenil, la primera ayuda en concepto "Desplazamiento", por las siguientes cantidades:

CIDE	437.228
LA SALLE	437.228
OLIMPIC	463.728
<b>TOTAL</b>	<b>1.368.184</b>

**CUPO MATERIAL DEPORTIVO**

La totalidad de clubs de las categorías Aficionados y Juveniles, pueden personarse en la Federación Balear donde se les entregarán dos balones a mitad de precio.

**Fecha para los distintos encuentros suspendidos**

En el día de ayer, quedó establecido el orden y fechas de cuantos encuentros fueron suspendidos la pasada jornada por culpa de los elementos atmosféricos. De esta forma los correspondientes a Tercera División se disputarán:  
**ANDRAITX - PORMANY**, día 6, a las 15,15 horas.  
**MARGARITENSE - ATCO**, BALEARES, día 6, a las 15,30 horas.  
En cuanto a los de Categoría Preferente, el orden es el siguiente:  
**ALARO - ALCUDIA**, día 6, a las 15,15 horas.  
**CULTURAL - LLOSETENSE**, día 6, a las 15,30 horas.  
**ARTA - Xilvar**, día 6, a las 15,30 horas.  
Con respecto a la Liga Nacional Juvenil, aprovechando las fechas en blanco del mencionado Campeonato ha quedado establecido así:  
**LA SALLE - TARRASA**, día 6, a las 11,00 horas.  
**CIDE - LA SALLE**, día 11 a las 11,00 horas.

**TOKIO IMPORT**  
**¡OFERTA REYES!**  
Radiocassettes desde 2.950  
Walkie-Talkie con morse 2.500  
BALMES. 1 - C. Tfno. 413501

**MUNDO CURIOSO**

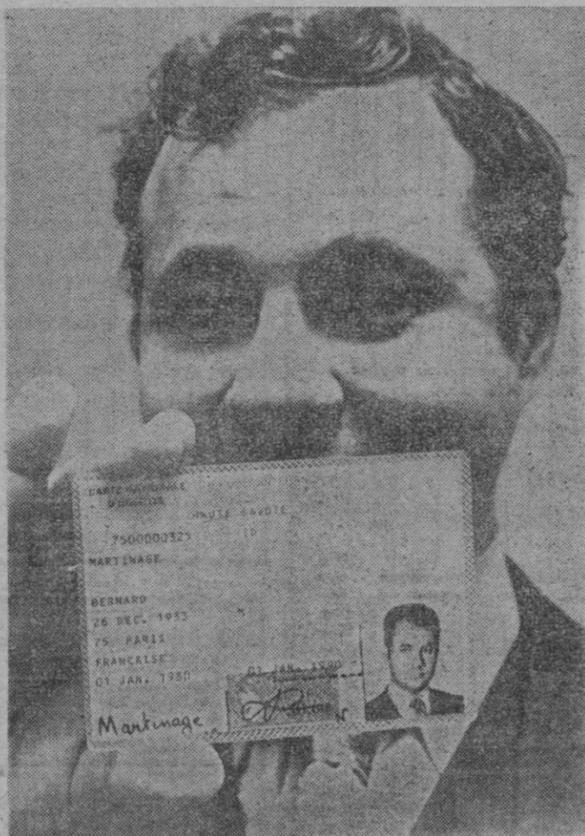
**UN «CHUCHO» PERUANO, RECORD ANTIDROGA Y SARGENTO, DISPUTADO POR LA POLICIA DE VARIOS PAISES**

LIMA.— Las policías de Estados Unidos, Alemania Federal, Francia y Canadá están disputándose la adquisición a la Policía peruana del perro antidroga «Pichicata», que ostenta un verdadero record en cuanto a detección de estupefacientes.  
Gracias al can, que tiene el grado de sargento, la Policía peruana acaba de desarticular una banda de traficantes a la que decomisó 130 kilos de pasta básica de cocaína, por un valor de 588.000 dólares.  
«Pichicata», que ha descubierto a gran cantidad de traficantes gracias a su olfato, creó, en todo el sentido de la palabra, una escuela en el sistema de detección de drogas.  
Su conducta y eficacia le han valido el grado de sargento en la Guardia Civil de Perú.  
Herido a principios de año en una acción contra traficantes, «Pichicata» cayó a un río de la selva y fue arrastrado por las aguas.  
Se le dio por muerto, pero una tribu lo recogió y lo curó tras lo cual el perro volvió a sus actividades.  
Pero lo más curioso es que «Pichicata» es un perro de pequeño tamaño y de los de raza indefinida, es decir, los llamados simplemente «chuchos».

**MARRUECOS CONCEDE PERMISOS A LAS EMBARCACIONES CUYAS LICENCIAS VENCEN HOY**

MADRID.— Las autoridades marroquíes entregaron ayer por la tarde al Gobierno español las licencias de pesca para las embarcaciones cuyos permisos vencen hoy día 31, según ha podido saber «Efe» en fuentes oficiales.  
Aunque el acuerdo pesquero de España con el reino de Marruecos no venza hasta el próximo día 31 de enero, las citadas fuentes han informado de que las licencias individuales de cada un buen número de embarcaciones caducan hoy, por lo que ha sido necesario un nuevo permiso hasta que se negocie el nuevo acuerdo.  
En estos momentos, las citadas licencias están en poder de las autoridades pesqueras españolas, que están procediendo al reparto de las mismas entre las embarcaciones que las necesitan. Sin embargo en círculos oficiales se comenta que algunos barcos, que se encuentran en alta mar no podrán recibir sus nuevas licencias antes de que caduquen las actuales.  
Ante este hecho, motivado por el retraso de las autoridades marroquíes al entregar las licencias, el Gobierno español está manteniendo conversaciones con el marroquí para que no se produzcan altercados durante los primeros días del año, hasta tanto se hayan podido repartir todas las licencias.

**NUEVO D.N.I. EN FRANCIA**



PARIS.— A primeros de 1981 se impondrá en Francia un nuevo documento nacional de identidad, mucho más exigente y completo que el que disponen otros países, creado para evitar fraudes y falsificaciones. Contiene dispositivos electrónicos solo visibles para computadoras especiales destinadas a su comprobación. En la foto, Bernard Martinage, subdirector de Informática del Ministerio del Interior, presenta el nuevo documento de identidad. — (Foto EFE).

**Los Reyes celebrarán el fin de año en la intimidad familiar**

PLETA DE BERET (Lérida).— Los Reyes de España y sus hijos celebrarán hoy la cena de fin de año en la intimidad familiar. Les acompañarán, la madre de doña Sofía, Federica de Grecia, y los primos de los monarcas, Constantino y Ana María de Grecia, así como varias personas de su séquito.  
La cena —que se celebrará en la residencia de los Reyes en Pleta de Beret— consistirá en consomé, lenguado y filete y será preparada por el chef del hotel Montaró.

**EXCELENTE IMPRESION**

Todos los miembros de la familia real dedican buena

parte de su tiempo a los deportes de la nieve y están causando una excelente impresión por su sencillez entre los millares de personas que acuden estos días a las pistas de Baquera Beret.  
Así, un matrimonio vasco manifestaba al pie del telesilla: «Forman una familia encantadora, que se comporta en las pistas sin protocolo, como cualquiera de nosotros. Hemos coincidido en los remontes y han querido hacer cola, sin privilegios».

Don Juan Carlos y doña Sofía, cenaron anoche con los dirigentes de la estación invernal de Baquera Beret, en el hotel Montaró.

**FUNDO EL DIARIO DEPORTIVO «MARCA»**

**FALLECIO EL PERIODISTA IBRAHIM DE MALCERVELLI**

MADRID.— Falleció ayer en Madrid Ibrahim Malcervelli, un periodista de origen argentino que, desde el primer tercio de este siglo, contribuyó de forma fundamental a la renovación del periodismo español.  
El señor de Malcervelli ha muerto en la clínica madrileña de la Concepción donde se encontraba internado por una dolencia cardíaca, a los 85 años de edad.  
El periodista desaparecido llegó a España en 1930, tras varios años de estancia en Europa como corresponsal de diarios argentinos y se incorporó, como confeccionador, al diario «Ya», aportando al periodismo español un concepto estético hasta entonces inexistente.  
Tras la Guerra Civil, el señor de Malcervelli se incorporó a varios periódicos de la «Prensa del Movimiento» y, junto a Manuel Fernández Cuesta, en calidad de redactor jefe, fundó el diario deportivo «Marca».

Fue asimismo redactor jefe del diario «Pueblo», de Madrid y de «Amanecer», de Zaragoza. Tuvo a su cargo, asimismo, las tareas de confección del diario «Arriba» y de la revista «Primera Plana».

Durante varios años fue profesor de la escuela oficial de Periodismo y desde allí inclinó a varias generaciones de periodistas españoles hacia las tareas de la confección y composición de periódicos.

**El déficit de la RENFE superará los 60.000 millones de pesetas**

MADRID.— El presidente de RENFE, Alejandro Rebollo, se ha mostrado contrario, en el transcurso de una reunión informativa a la actitud oficial en torno a la política de transporte y en concreto a las posibles ventajas con que cuenta el transporte por carretera.

A juicio de Alejandro Rebollo, el déficit que anualmente soporta la empresa no es real, «ya que si el Estado se hiciera cargo de los gastos de infraestructura del ferrocarril, facilitarías inversiones de RENFE y cuantificará las obligaciones de servicio público, el déficit no existiría».

De cualquier forma, el presidente de RENFE, a quien acompañaba el director general, Juan Antonio Guitart, informó de que las pérdidas de la empresa en 1980 superarán los 60.000 millones de pesetas y que en 1981 se acercarán a los 70.000. Como se recordará, las pérdidas de RENFE durante el pasado año ascendieron a 46.500 millones de pesetas.

**El Decreto de policía vasca en el BOE**

El B. O. E. publica el decreto regulador de Miñones y Miñones de las Diputaciones Forales de Alava, Guipúzcoa y Vizcaya. Las funciones de la Policía vasca serán las propias de la Policía actual del Estado, si bien irá adquiriendo obligaciones en un plazo próximo de cinco años, es decir se establece un plazo de cinco años para su total desarrollo. Por lo que se refiere a las vías de comunicaciones los Cuerpos y Fuerzas de Seguridad del Estado podrán adoptar las medidas necesarias para el cumplimiento de sus funciones que les atribuye la Constitución.  
Queda reservado al Estado toda la cuestión de licencia de armas.

Los mandos de la Policía autónoma serán designados entre jefes y oficiales de las Fuerzas Armadas.

**CITY SERVICE ARREGLAMOS PRENDAS DE VESTIR**  
Alargamos, estrechamos, acortamos, transformamos sus prendas a la moda actual. Y también sus prendas de piel. ¡Recórteme y quíteme!  
31 de Diciembre, 14. PALMA